

EN

# MOUVIE MENT

VOL.2 / N° 04

HIVER 2019-2020

GUIDE DES ACTIVITÉS  
ET LOISIRS

P.05  
Événements &  
activités spéciales

P.10  
Arts & culture

P.15  
Cours &  
ateliers

P.21  
Bibliothèque

P.25  
Sports &  
plein air

P.34  
Organismes &  
associations



**Châteauguay**

### 3 CALENDRIER

#### ÉVÉNEMENTS & ACTIVITÉS SPÉCIALES

- 5 Future place publique devant l'église Saint-Joachim | Le Marché de Noël
- 6 Châteauguay, une histoire de Noël
- 7 La grosse bordée | Tournoi national midget | La Tournée Hockey D'ici
- 8 Relâche scolaire

#### ARTS & CULTURE

- 10 Présentations spéciales
- 11 Expositions et vernissages | Promotions du Grand Châteauguay
- 12 Arts visuels | Maison LePailleur
- 13 Ciné-club Châteauguay
- 14 Programmation Château Scènes

#### COURS & ATELIERS

- 15 Clientèle jeunesse
- 18 Clientèle adulte

#### BIBLIO

- 21 Programmation jeunesse
- 23 Programmation adulte
- 24 Offrez « La lecture en cadeau »! | Lire et faire lire | Le bénévolat | Proches aidants | Empruntez un musée | Biblio-aidants

#### SPORTS & PLEIN AIR

- 25 Patin – Pratique libre
- 26 Hockey Adulte | Patinoires extérieures | Patin sous l'Agora
- 27 Centre sportif Polydium
- 28 Associations sportives
- 30 Olympiques spéciaux | Sportplex
- 32 Refuge faunique Marguerite-D'Youville
- 33 Centre écologique Fernand-Seguin

#### 34 ORGANISMES & ASSOCIATIONS

#### 38 CARTE ET ADRESSES

La forme masculine utilisée dans ce document désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes. Tout texte publié dans cette publication peut être reproduit avec mention de la source.



#### CENTRE CULTUREL GEORGES-P.-VANIER

15, boul. Maple – 450 698-3100  
srec@ville.chateauguay.qc.ca

#### Horaires du comptoir de services des loisirs et de la billetterie

Lundi et mardi: midi à 20 h  
Mercredi et jeudi: midi à 18 h  
Vendredi et samedi: midi à 17 h  
Dimanche: fermé

#### Horaires spécial du temps des Fêtes:

24 au 26 décembre: Fermé  
27, 28 et 30 décembre: midi à 17 h  
29 et 31 décembre, 1<sup>er</sup> et 2 janvier: Fermé

#### LÉGENDE

\$ Coût

📍 Lieu

i Information



Retrouvez facilement les nouvelles activités grâce au symbole NOUVEAU.



Plus de détails sur Internet.

**PL** Passeport-loisir

**PLR** Passeport-loisir résident

**PLNR** Passeport-loisir non-résident



Carte et adresses en page 38.

#### POLITIQUE DE REMBOURSEMENT POUR LES ACTIVITÉS

La politique de remboursement est disponible au [www.ville.chateauguay.qc.ca/passeport-loisir-inscription](http://www.ville.chateauguay.qc.ca/passeport-loisir-inscription) et au Centre culturel G.-P.-Vanier.

#### VILLE DE CHATEAUGUAY

5, boulevard D'Youville  
Châteauguay (Québec) J6J 2P8  
[communication@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:communication@ville.chateauguay.qc.ca)  
450 698-3017

Tirage: 20 600 copies

#### PASSEPORT-LOISIR

Pour faire l'acquisition d'un Passeport-loisir, vous devez vous présenter au comptoir des loisirs du Centre culturel Georges-P.-Vanier avec preuves de résidence pour chaque passeport demandé, soit pour chacun des membres de la famille, incluant les enfants.

#### Résident (durée de 2 ans):

8 \$ par personne / 14 \$ pour la famille (un passeport émis pour chaque personne)

#### Non-résident (durée d'un an):

70 \$ par personne

#### LOCATION DE SALLES ET PLATEAUX SPORTIFS

La Ville de Châteauguay offre plusieurs types de salles et de plateaux sportifs en location qui peuvent répondre à vos besoins.

#### Réservation et gestion des contrats:

Christian Cardinal 450 698-3113  
[christian.cardinal@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:christian.cardinal@ville.chateauguay.qc.ca)



**Rédaction:** Direction des communications et des relations publiques de la Ville de Châteauguay

**Production graphique:** duval design communication

**Distribution:** Postes Canada

## NOVEMBRE

27

**PLACE PUBLIQUE – SOIRÉE D'IDÉATION**  
18 h / 📍 Pavillon de l'île  
Page 5

30

**DÉBUT DES INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS DE LA BIBLIOTHÈQUE**  
Pages 21 à 24

## DÉCEMBRE

1

**JEUNE PUBLIC**  
Arthur l'aventurier  
14 h / 📍 Pavillon de l'île  
Page 14

1

**MARCHÉ DE NOËL**  
10 h à 17 h / 📍 Maison LePailleur  
Page 5

2

**CINÉ-CLUB**  
Jeune Juliette  
13 h 30 et 19 h 30  
📍 Salle Jean-Pierre-Houde  
Page 13

4

**MERCREDI COMMUNAUTAIRE**  
16 h 30 à 18 h 30  
📍 École Saint-Willibrord  
Page 35

4

**ÉVÈNEMENT-BÉNÉFICE DE LA MAISON LEPAILLEUR**  
19 h 30  
📍 Salle Jean-Pierre-Houde  
Page 12

6 décembre au 22 janvier

**EXPOSITION**  
Solstice d'hiver, de l'Association d'art visuels du Grand Châteauguay  
Vernissage le 6 décembre  
📍 Galerie La Seigneurie  
Page 11

7

**CHÂTEAUGUAY, UNE HISTOIRE DE NOËL**  
Grand défilé illuminé  
18 h 45  
📍 Boulevards D'Anjou et Maple  
Feux d'artifice à l'arrivée du défilé  
Stationnement de la bibliothèque  
Raymond-Laberge  
Animation extérieure de 18 h à 21 h 30  
Page 6

7

**DÉBUT DES INSCRIPTIONS AUX COURS, ATELIERS ET ACTIVITÉS**  
Pages 15 à 20

7

**DATE LIMITE** pour soumettre un dossier d'artiste en vue d'une exposition à la Galerie La Seigneurie en 2020  
Page 12

8

**PROMOTIONS DU GRAND CHÂTEAUGUAY**  
Les Petits Violons  
15 h / 📍 Église Saint-Joachim  
Page 11

8

**LES CONTES DU CHÂTEAU**  
Ho! Ho! Ho!  
11 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge  
Page 21

9

**CINÉ-CLUB**  
L'incroyable histoire du facteur cheval  
13 h 30 et 19 h 30  
📍 Salle Jean-Pierre-Houde  
Page 13

13

**HUMOUR ET VARIÉTÉ**  
Mélanie Ghanimé  
20 h / 📍 Pavillon de l'île  
Page 14

15

**SPÉCIAL NOËL**  
Bagatelle et les secrets du Père Noël  
11 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge  
Page 22

16

**CINÉ-CLUB**  
Le mystère Henri Pick  
13 h 30 et 19 h 30  
📍 Salle Jean-Pierre-Houde  
Page 13

25

**JOYEUX NOËL! / MERRY CHRISTMAS!**  
La plupart de nos services seront fermés du mardi 24 décembre au jeudi 2 janvier inclusivement.  
Horaire des Fêtes du Centre culturel G.-P.-Vanier – Page 2  
Horaire des Fêtes de la bibliothèque – Page 21

## JANVIER

1

**BONNE ANNÉE! / HAPPY NEW YEAR!**

9 au 19

**TOURNOI NATIONAL DE HOCKEY MIDGET**  
📍 Centre multisport  
Page 7

16

**LE BÉNÉVOLAT**  
Séance d'information  
19 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge  
Page 24

17

**HUMOUR ET VARIÉTÉ**  
Philippe-Audrey-Larue Saint-Jacques  
20 h / 📍 Pavillon de l'île  
Page 14

18 janvier au 1<sup>er</sup> février

**INSCRIPTION POUR LA RELÂCHE SCOLAIRE**  
Page 8 et 9

20

**CINÉ-CLUB**  
Réservoir  
13 h 30 et 19 h 30  
📍 Salle Jean-Pierre-Houde  
Page 13

22

**HEURE DU CONTE**  
avec stimulation du langage  
10 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge  
Page 21

25

**TRICOT-THÉ**  
13 h à 15 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge  
Page 23

26

**LES CONTES DU CHÂTEAU**  
Sur la banquise  
11 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge  
Page 21

26

**PROMOTIONS DU GRAND CHÂTEAUGUAY**

Duo Contra Danza

15 h / 📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 11

27

**CINÉ-CLUB**

La femme de mon frère

13 h 30 et 19 h 30

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 13

31

**MUSIQUE ET CHANSON**

Les sœurs Boulay

20 h / 📍 Pavillon de l'île

Page 14

## FÉVRIER

1<sup>er</sup>

**SOIRÉE FLAMBEAUX EN NATURE**

18 h à 21 h 30 / 📍 Île Saint-Bernard

Page 32

1<sup>er</sup> / 2

**TOURNÉE HOCKEY D'ICI DE ROGERS**

Midi à 18 h / 📍 À venir

Page 7

3

**CINÉ-CLUB**

Celle que vous croyez

13 h 30 et 19 h 30

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 13

5

**MERCREDI COMMUNAUTAIRE**

16 h 30 à 18 h 30

📍 École des Trois Sources

Page 35

7 février au 2 mars

**EXPOSITION**

Beautés en série

de Karine Molloy

Vernissage le 7 février

📍 Galerie La Seigneurie

Page 11

7

**BLUES, JAZZ ET MONDE**

Sussex

20 h / 📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 14

8

**THÉÂTRE**

La détresse et l'enchantement

20 h / 📍 Pavillon de l'île

Page 14

9

**SPÉCIAL SAINT-VALENTIN**

Veux-tu être mon Valentin ?

11 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge

Page 22

10

**CINÉ-CLUB**

Apapacho, une caresse pour l'âme

13 h 30 et 19 h 30

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 13

12

**LE BÉNÉVOLAT**

Séance d'information

14 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge

Page 24

12

**HEURE DU CONTE**

avec stimulation du langage

10 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge

Page 21

14/15

**HUMOUR ET VARIÉTÉ**

Dominic Paquet

20 h / 📍 Pavillon de l'île

Page 14

15

**LA GROSSE BORDÉE**

Midi à 16 h / 📍 Parc Joseph-Laberge

Page 7



16

**CONFÉRENCE LA PAUSE DU MOIS**

Ce que vous réserve l'année

selon votre signe astrologique

13 h 30 / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge

Page 23

16

**PRÉSENTATION SPÉCIALE**

Bloom

15 h / 📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 10

17

**CINÉ-CLUB**

Premières vacances

13 h 30 et 19 h 30

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 13

21

**MUSIQUE ET CHANSON**

Sylvain Cossette

20 h / 📍 Pavillon de l'île

Page 14

22

**MUSIQUE ET CHANSON**

Elisapie

20 h / 📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 14

22

**ATELIER DE JEUX DE SOCIÉTÉ**

C'est samedi, on joue!

13 h à 15 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge

Page 22

23

**LES CONTES DU CHÂTEAU**

Amis pour la vie

11 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge

Page 21

23

**CONTE**

Western

15 h / 📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 14

23

**PRÉSENTATION SPÉCIALE**

Une Carmen pour tout le Québec!

19 h / 📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 10

23

**PROMOTIONS DU GRAND CHÂTEAUGUAY**

Forestare

15 h / 📍 Pavillon de l'île

Page 11

24

**CINÉ-CLUB**

Kuessipan

13 h 30 et 19 h 30

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 13

27

**LES GRANDS EXPLORATEURS**

Taiwan, l'île aux mille facettes

19 h 30 / 📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 14

28

**IMPROVISATION**

Ligue d'Improvisation À Peine Satirique (LIPS)

20 h / 📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Page 14

29

**TRICOT-THÉ**

13 h à 15 h / 📍 Bibliothèque Raymond-Laberge

Page 23



# ÉVÉNEMENTS & ACTIVITÉS SPÉCIALES



Carte et adresses  
en page 38



## FUTURE PLACE PUBLIQUE DEVANT L'ÉGLISE SAINT-JOACHIM – À VOS IDÉES!

**Mercredi 27 novembre, 18 h à 21 h**

📍 Pavillon de l'île

Soirée d'idéation pour la future place publique devant l'église Saint-Joachim. Partagez vos idées avec l'ensemble de la population! Bienvenue à tous et à toutes!

**i** Impossible pour vous d'y être? Faites connaître vos idées sur le web dès maintenant:  
[www.ville.chateauguay.qc.ca/place-publique](http://www.ville.chateauguay.qc.ca/place-publique)



## LE MARCHÉ DE NOËL DE LA MAISON LEPAILLEUR

**Dimanche 1<sup>er</sup> décembre, 10 h à 17 h**

Plusieurs régions européennes vivent, en décembre, au rythme des marchés qui illuminent et animent les villes et villages. Les visiteurs, bien souvent, y découvrent les trésors des artisans de métiers d'art et se laissent charmer par la musique et l'ambiance détendue et chaleureuse. Cette année, pour une 5<sup>e</sup> édition, la Maison LePailleur renouvelle l'expérience et poursuit la tradition!

**i** [www.maisonlepailleur.ca](http://www.maisonlepailleur.ca)

# Chateauguay

## UNE HISTOIRE de Noël

### GRAND DÉFILÉ ILLUMINÉ

**FESTIVITÉS ET FEUX D'ARTIFICE!**

**Samedi 7 décembre**

**i** 18 h 45 | Départ de l'église Saint-Joachim en direction de la Bibliothèque Raymond-Laberge  
Lancement de feux d'artifice devant la bibliothèque après l'arrivée du défilé!

Pour la 4<sup>e</sup> édition du défilé, le père Noël et ses acolytes promettent des festivités hautes en couleur avec plusieurs chars allégoriques animés, des artistes de cirque, des fanfares, des mascottes ainsi que des personnages animés, en plus de la participation de plusieurs écoles de danse et organismes de la région. Les festivités débutent à 18 h dans le stationnement de la bibliothèque et se poursuivront jusqu'à 21 h 30.

*Avec la participation spéciale des villes de Beauharnois et Mercier.*

### Horaire de fermeture des artères

- |   |                   |
|---|-------------------|
| - Boul. D'Youville (entre les rues Auguste et Principale)   | 17 h 15 à 20 h 15 |
| - Rue Principale (entre la rue Primeau et le boul. D'Anjou) et pont Arthur-Laberge<br>Détour possible par les boulevards Primeau, René-Lévesque et Saint-Joseph | 18 h 15 à 20 h    |
| - Boul. D'Anjou (entre la rue Principale et le boul. Maple)   | 18 h 15 à 20 h 45 |
| - Boul. Maple (entre le boul. D'Anjou et la rue Mercier)  | 18 h 15 à 22 h    |

### Transport en commun (exo)

Pour connaître les circuits et arrêts d'autobus modifiés durant le défilé, consultez le [exo.quebec](http://exo.quebec) ou téléphonez au **450 698-3030**.

**exo**

**i** Plus d'information au : [www.ville.chateauguay.qc.ca/noel-2019](http://www.ville.chateauguay.qc.ca/noel-2019)



### Festivités

**Bibliothèque Raymond-Laberge**  
Animation extérieure de  
**18 h à 21 h 30**

- Écoutez les cantiques de Noël interprétés par les ensembles vocaux!
- Voyez les bouffonneries de drôles de personnages!
- Dégustez un chocolat chaud ou un bouillon gratuit (à l'église Saint-Joachim et à la Bibliothèque Raymond-Laberge)

**i** (\$) La Zone gourmande vous propose les délices de plusieurs artisans de la région qui vous feront découvrir leurs meilleurs produits : Brasserie et distillerie Champ Libre, la Cabane à Churros, Les Bouchées d'Angie, Crème glacée Walker's, Pâtisserie La Châteauguoise, Microbrasserie Kahnawake Brewing CO. et Bean & Bonheur – Artisan torréfacteur.

**i** Pas de stationnement à l'église Saint-Joachim, à l'école Marguerite-Bourgeois et à l'hôtel de ville durant les heures de fermeture.

Après la réouverture du pont, pour contourner la fermeture du boulevard D'Anjou, un détour sera installé et empruntera le boulevard Salaberry Sud, l'avenue de la Verdure, la rue Prince et le boulevard Saint-Joseph. Un autre détour sera installé vers les boulevards Salaberry Nord, Saint-François et Saint-Jean-Baptiste.



## FÊTE FAMILIALE D'HIVER LA GROSSE BORDÉE

**Samedi 15 février, midi à 16 h**

📍 Parc Joseph-Laberge

📍 L'entrée au site du parc Joseph-Laberge, qui se transforme pour l'occasion en un immense terrain de jeux, est gratuite.

La Ville de Châteauguay est fière de vous inviter à la première édition de son nouvel événement familial d'hiver *La Grosse bordée*. Une fête hivernale où les familles sont invitées à jouer dehors! Une journée d'activités sportives, musicales et gourmandes aux abords du bassin de la belle rivière Châteauguay. Les petites joues rouges seront au rendez-vous!

Certaines activités gourmandes sont payantes.

📍 [www.ville.chateauguay.qc.ca/grosse-bordee-2019](http://www.ville.chateauguay.qc.ca/grosse-bordee-2019)



GLISSADES,  
SPORTS D'HIVER,  
SNOWSKATE...  
ET BEAUCOUP  
DE NEIGE VOUS  
ATTENDENT!



## 37<sup>e</sup> ÉDITION DU TOURNOI NATIONAL MIDGET DE CHÂTEAUGUAY



**9 au 19 janvier**

📍 Centre multisport

📍 [www.hmc.qc.ca/tournois/tournoi-midget](http://www.hmc.qc.ca/tournois/tournoi-midget)

Accompagnés de leurs entraîneurs, parents et amis, de jeunes hockeyeurs issus des quatre coins du Québec s'affrontent lors de parties aussi enlevantes qu'excitantes! La Ville de Châteauguay invite les citoyens à assister aux parties en grand nombre et remercie à l'avance l'armée de bénévoles qui rend possible la tenue de cet événement!



## LA TOURNÉE HOCKEY D'ICI DE ROGERS

**Samedi 1<sup>er</sup> février, midi à 18 h  
et dimanche 2 février, 10 h à 17 h**

📍 À déterminer

📍 [www.ville.chateauguay.qc.ca/tournee-hockey-dici-2020](http://www.ville.chateauguay.qc.ca/tournee-hockey-dici-2020)



La Tournée Hockey d'ici de Rogers s'arrête à Châteauguay! Venez vivre l'expérience parfaite pour l'amateur de la Ligue nationale de hockey (LNH)! Joignez-vous à Ron MacLean et Tara Slone alors qu'ils traversent le pays, s'arrêtant dans 25 communautés différentes pour célébrer le meilleur du hockey!

Pendant tout un weekend, participez à un festival rempli d'histoires et d'activités gratuites pour toute la famille: présence d'anciens joueurs, prestations musicales, zone de jeux, etc. De plus, un match de la LNH sera diffusé le dimanche après-midi à partir du studio mobile de Sportsnet.



# RELÂCHE SCOLAIRE

## ACTIV'ÉTÉ FAIT SA RELÂCHE

Activ'été

### PROGRAMME INTÉGRATION 2020



### INSCRIPTION AU PROGRAMME INTÉGRATION POUR LE CAMP DE JOUR

📍 Pour toute information  
supplémentaire: 450 698-3100  
[integration@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:integration@ville.chateauguay.qc.ca)

C'est avec enthousiasme que l'équipe d'Activ'Été planifie actuellement l'édition 2020 du programme Intégration offert par la Ville de Châteauguay, devenu au fil des années une référence à travers les camps de jour de la province.

L'objectif du programme est de permettre à un enfant ayant des besoins particuliers de participer aux activités quotidiennes du camp de jour. Pour ce faire, l'enfant sera jumelé à un animateur qui lui apportera le soutien nécessaire afin de faciliter son intégration au groupe.

Les parents désirant inscrire leur enfant doivent remplir le formulaire d'inscription en ligne disponible au [ville.chateauguay.qc.ca/integration-activete](http://ville.chateauguay.qc.ca/integration-activete).

#### 📍 ATTENTION!

Pour la relâche scolaire, le formulaire doit être reçu au plus tard le **13 janvier**.

Pour la saison estivale, le formulaire doit être reçu au plus tard le **15 mars**.

### INSCRIPTION

**Du 18 janvier au 1<sup>er</sup> février** (frais additionnels de 25% après cette date)

📍 Au Centre culturel G.-P.-Vanier

📍 Places limitées: 80 inscriptions | Passeport-loisir obligatoire  
[www.ville.chateauguay.qc.ca/activ-ete](http://www.ville.chateauguay.qc.ca/activ-ete)

#### BESOINS PARTICULIERS

Si votre enfant présente des besoins particuliers, il est important de remplir le formulaire d'inscription avant le **13 janvier** au [ville.chateauguay.qc.ca/relache-scolaire](http://ville.chateauguay.qc.ca/relache-scolaire).

### 5 JOURNÉES D'ACTIVITÉS POUR LES 5 À 12 ANS

De 7 h 30 à 17 h

💰 PLNR: 220 \$ | PLR: 190 \$

Incluant le service de garde  
Certaines activités sont aussi  
offertes à la carte\*.

📍 Lieu de rencontre:  
À venir



### DU LUNDI 2 AU VENDREDI 6 MARS

#### Lundi 2 mars

JOURNÉE  
SCIENTIFIQUES  
EN HERBE\*

#### Mardi 3 mars

GLISSADE SUR TUBE  
AU MONT AVILA\*  
Départ à 9 h

#### Mercredi 4 mars

FILM AU CENTRE  
CULTUREL

POLYDIUM  
7 à 12 ans

HEURE DU CONTE  
ET BRICOLAGE  
5 à 6 ans



#### Jeudi 5 mars

ATELIER DE  
PERCUSSION ET  
SPECTACLE ATLAS  
GÉOCIRCUS 2\*

SPECTACLE  
LE BIBLIOTHÉCAIRE\*

#### Vendredi 6 mars

QUILLES  
PATIN À L'AGORA

\* Voir *Activités à la carte* à la page suivante.



# RELÂCHE SCOLAIRE

## ACTIVITÉS À LA CARTE

Active'été

### JOURNÉE SCIENTIFIQUES EN HERBE

Avec la visite de Prof aqua

Lundi 2 mars, 9 h à 16 h

\$ 55 \$ | PL: 45 \$

i 5 à 12 ans

Activité incluse si l'enfant est inscrit à la semaine complète.



### SPECTACLE LE BIBLIOTHÉCAIRE

Une production Le Gros Orteil

Mercredi 4 mars, 14 h

\$ 15 \$ | PL: 12 \$ | Famille PL: 30 \$

📍 Pavillon de l'île

i 5 à 12 ans | Durée: 50 minutes

Paul-Émile Dumoulin travaille à la bibliothèque de sa ville depuis 25 ans. Il est sérieux, fier, nerveux et parfois tellement maladroit! Les rayons doivent être impeccables, chaque livre à sa place. Mais attention, lorsque Paul-Émile Dumoulin se met à lire des passages, il entre complètement dans l'histoire et le goût de l'aventure le montre sous un autre jour. Il incarne les personnages des livres qu'il a entre les mains en leur donnant vie de façon très expressive, mêlant acrobaties, équilibres, jonglerie, break dance et beat box. Un spectacle drôle qui donne envie de lire!



### GLISSADE SUR TUBE AU MONT AVILA

Mardi 3 mars, 9 h à 16 h

\$ 55 \$ | PL: 45 \$

i 5 à 12 ans

Activité incluse si l'enfant est inscrit à la semaine complète.

### CINÉ-RELÂCHE POUR TOUTE LA FAMILLE

Titre du film à venir

Mercredi 4 mars, 14 h (en anglais)

Jeudi 5 mars, 10 h (en français)

\$ 4 \$ | PL: 3 \$ | Famille PL: 10 \$

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

i Billets en vente dès le samedi 1<sup>er</sup> février

MAÏS SOUFFLÉ  
ET BOISSONS  
EN VENTE  
SUR PLACE!

### ATLAS GÉOCIRCUS 2 - Le monde est petit

Les passagers pour le vol *Autours du Monde* sont demandés pour un embarquement des plus loufoques! Plus grand et plus sauté, *Atlas Géocircus* revient. De nouveaux souvenirs de voyages en terre lointaine et de nouveaux numéros de cirque spectaculaires. Apportez vos passeports et préparez vos valises pour un audacieux décollage!



+

### ATELIER DE PERCUSSION



Jeudi 5 mars, 9 h à 16 h

\$ 55 \$ | PL: 45 \$

i 5 à 12 ans

Activité incluse si l'enfant est inscrit à la semaine complète.

### ATLAS GÉOCIRCUS AUSSI DISPONIBLE À LA CARTE!

Jeudi 5 mars, 14 h

\$ 15 \$ | PL: 12 \$ | Famille PL: 30 \$

📍 Pavillon de l'île

i 3 à 10 ans | Durée: 50 minutes

# ARTS & CULTURE

## PRÉSENTATIONS SPÉCIALES



### BLOOM

*Documentaire suivi d'une performance*

**Dimanche 16 février, 15 h**

\$ 12 \$ | PL: 10 \$

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Un événement en deux temps vous permettant de vivre et d'entrer dans le processus créatif de la danse.

*Bloom – le projet* propose au spectateur une expérience sans précédents : un documentaire sur le processus de création d'une œuvre de danse, réalisé en Irlande dans des paysages somptueux et inspirants, suivi du résultat final en « live » sur scène. Une prestation qui amène le spectateur dans une zone de fébrilité et d'émotivité à haut voltage.



### CINÉ-OPÉRA – CARMEN

*Une Carmen pour tout le Québec!*

**Dimanche 23 février, 19 h**

\$ Un seul prix: 5 \$

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

⌚ Durée: 3 heures

L'Opéra de Montréal présente l'opéra *Carmen*, qui sera retransmis sur grand écran dans plus de 20 salles au Québec, une première dans le monde de l'opéra au Canada. Mis en scène par le réputé cinéaste Charles Binamé et interprété par une distribution entièrement canadienne, voilà l'occasion de redécouvrir ce classique parmi les classiques. Châteauguay est fière de faire partie de l'aventure! Au programme : un spectacle grandiose, un son exceptionnel et une image ultra HD projetée par notre équipement numérique à la fine pointe.

Faites vite, seulement 211 places disponibles!



Carte et  
adresses en  
page 38

#### COMMENTAIRES ET QUESTIONS :

📧 [Division.culture@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:Division.culture@ville.chateauguay.qc.ca)  
450 698-3102

## EXPOSITIONS ET VERNISSAGES GALERIE LA SEIGNEURIE

Centre culturel Georges-P.-Vanier



### L'ASSOCIATION D'ARTS VISUELS DU GRAND CHÂTEAUGUAY présente *Solstice d'hiver*

6 décembre au 22 janvier

Vernissage le vendredi 6 décembre de 19 h à 21 h

📍 Médium : Mixte

Les solstices et les équinoxes vont et viennent au rythme des saisons, laissant place à de nombreuses célébrations culturelles. Par ses émotions, l'artiste en fait autant. Empruntant tantôt des couleurs rafraîchissantes, tantôt une luminosité réconfortante, il donne un rythme à son œuvre. Un solstice, c'est aussi une pause; le temps s'arrête quelques instants avant de repartir dans une autre direction. L'artiste profite de ces pauses pour modifier ses couleurs, développer une nouvelle technique, découvrir de nouvelles textures...

### KARINE MOLLOY

Présente *Beautés en série*

7 février au 2 mars

Vernissage le vendredi

7 février de 19 h à 21 h

📍 Médium : Acrylique

C'est avec grand enthousiasme que l'artiste vous présente son 7<sup>e</sup> projet d'exposition individuelle. Après entre autres *La primauté du geste libre*, *Bousculer la ligne*, *La forêt des automates* et *Paysages élémentaires*, elle vous présente aujourd'hui *Beautés en série*.

L'objectif ultime de ce projet est de mettre en lumière la beauté qui nous entoure. Ayant refusé de lire tout article de média de masse ou d'écouter les chaînes de nouvelles depuis trois ans afin de se préserver de l'influence négative de ceux-ci sur son état d'esprit, ses toiles agissent comme une protection à la violence et à la tristesse qui plane sur nos têtes.



PROMOTION  
DE CONCERTS  
ET D'ÉVÉNEMENTS  
CULTURELS

💰 **Billets (à la carte)** : En vente au Centre culturel Georges-P.-Vanier, 450 698-3100

Argent comptant | Chèque | Carte de crédit

**Abonnement annuel et forfaits :**

Vente par téléphone seulement : 514 206-1231

Carte de crédit seulement

📍 [promochateauguay.com](http://promochateauguay.com)

📱 [/LesPromotionsduGrandChateauguay](https://www.facebook.com/LesPromotionsduGrandChateauguay)



Dimanche 8 décembre, 15 h

### LES PETITS VIOLONS – *Bach, Mozart et Noël*

*Sous la direction de Marie-Claire Cousineau*

💰 35 \$ (taxes et frais inclus) | 📍 Église Saint-Joachim



Dimanche 26 janvier, 15 h

### DUO CONTRA DANZA – *Le voyage virtuose*

*Denis Doucet, clarinetiste et Sébastien Deshaies, guitare classique*

💰 30 \$ (taxes et frais inclus) | 📍 Salle Jean-Pierre-Houde



Dimanche 23 février, 15 h

### FORESTARE

*14 musiciens dans un concert voué à la guitare*

💰 40 \$ (taxes et frais inclus) | 📍 Pavillon de l'île

## ARTS VISUELS

### APPEL DE DOSSIERS D'ARTISTES

📍 Galerie La Seigneurie du Centre culturel G.-P.-Vanier

ⓘ La date limite pour soumettre un projet est le **samedi 7 décembre**.

Vous désirez exposer votre projet artistique à la Galerie La Seigneurie en 2020? Faites parvenir votre dossier à l'adresse suivante :

**Ville de Châteauquay**  
Centre culturel Georges-P.-Vanier,  
Dossiers d'artistes  
15, boulevard Maple  
Châteauquay (Québec) J6J 3P7

#### Le dossier doit comprendre :

- Un curriculum vitæ à jour.
- 10 à 20 photos numériques haute définition gravées sur support CD ou sauvegardées sur une clé USB, d'une résolution minimale de 300 DPI. Les photographies doivent être tirées d'une production récente et être accompagnées d'une liste descriptive des œuvres (titre, année, médium(s), dimensions).
- Un texte décrivant le projet (une page maximum).
- Un texte décrivant la démarche artistique du projet.
- Un dossier de presse, s'il y a lieu.
- Une enveloppe affranchie et adressée pour le retour du dossier (Seuls les dossiers accompagnés d'une enveloppe de retour seront retournés).

**Aucun projet d'exposition ne sera accepté s'il est déposé par courriel.**



Crédit-photo: Œuvre de AimPée



📞 450 698-3193  
www.maisonlepailleur.ca



### ÉVÈNEMENT-BÉNÉFICE

**Mercredi 4 décembre, 19 h 30**

💰 Billet 8 \$ | En vente au musée

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

Conférence historique portant sur l'Hôtel-Dieu de Montréal, précédée du court-métrage *Les âmes errantes*, réalisé par Annabel Loyola.



**LE GRAND VERGLAS DE 1998**  
*Exposition en collaboration avec le Musée-du-Haut-Richelieu*  
**Jusqu'au 16 février**

Cette exposition s'adresse, d'une part, aux gens qui ont vécu la crise et, d'autre part, aux visiteurs qui sont curieux de découvrir cette catastrophe non pas uniquement comme un phénomène météorologique, mais également comme un événement qui a consolidé les liens d'une population et qui a mis en lumière l'ingéniosité du Québec.

## RELÂCHE SCOLAIRE À LEPAILLEUR

### TROIS ATELIERS « RICHES EN FIBRES »

**Du 4 au 6 mars, 9 h 30 à midi | Réservation obligatoire dès le 3 février**

💰 15 \$ par atelier | 40 \$ pour les 3 ateliers

ⓘ Matériel inclus

La Maison LePailleur propose aux enfants de 8 à 12 ans trois activités de création d'une durée de 2 h 30. Dans cette série d'ateliers de savoir-faire, ils sont invités à explorer des techniques artisanales pour confectionner des pièces originales en lien avec les fibres. Fils, tissus et papiers seront à l'honneur!

#### Bien étoffé

**Mercredi 4 mars**

Confection d'un drapeau en coton issu de l'imaginaire des enfants et représentant leur famille.

#### Un cheval qui rock!

**Jeudi 5 mars**

Création d'un petit cheval à bascule 3D en carton rigide avec système d'assemblages.

#### Grimpeur sur tige

**Vendredi 6 mars**

Fabrication d'une marionnette de papier inspirée de l'imaginaire des contes, articulée et montée sur tige.



# CINÉ-CLUB CHÂTEAUGUAY

Du 20 janvier au 6 avril | Les lundis, 13 h 30 et 19 h 30

\$ 7 \$ | PL: 6 \$

📍 Salle Jean-Pierre-Houde du Centre culturel Georges-P.-Vanier

📌 Membre du RÉSEAU PLUS de l'association des cinémas parallèles du Québec

Amoureux du 7<sup>e</sup> art ou cinéophile en herbe, ne manquez pas les meilleurs films des répertoires québécois et internationaux.  
Synopsis des films disponibles au [www.ville.chateauguay.qc.ca/cinema](http://www.ville.chateauguay.qc.ca/cinema)

ASSOCIATION  
PARALLÈLES  
DES CINÉMAS  
DU QUÉBEC

LE MAÏS  
SOUFFLÉ EST  
GRATUIT!



Lundi 2 décembre

## JEUNE JULIETTE

de Anne Émond

Canada (Québec) | 2019

93 min. | (G) | Drame



Lundi 9 décembre

## L'INCROYABLE HISTOIRE DU FACTEUR CHEVAL

de Nils Tavernier

France | 2019 | 105 min.

(G) | Comédie dramatique



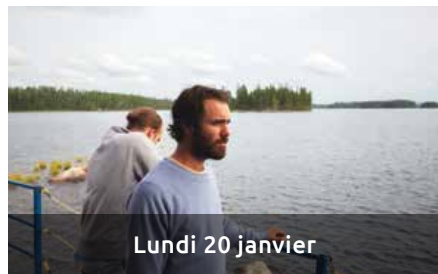
Lundi 16 décembre

## LE MYSTÈRE HENRI PICK

de Rémi Bezançon

France | 2019 | 100 min.

(13+) | Comédie dramatique



Lundi 20 janvier

## RÉSERVOIR

de Kim St-Pierre

Canada (Québec) | 2019

85 min. | (G) | Drame



Lundi 27 janvier

## LA FEMME DE MON FRÈRE

de Monia Chokri

Canada (Québec) | 2019 | 117 min.

(G) | Comédie dramatique



Lundi 3 février

## CELLE QUE VOUS CROYEZ

de Safy Nebbou

France-Belgique | 2019

101 min. | (13+) | Drame



Lundi 10 février

## APAPACHO, UNE CARESSE POUR L'ÂME

de Marquise Lepage

Canada (Québec)-Mexique | 2019

89 min. | (E/C) | Drame



Lundi 17 février

## PREMIÈRES VACANCES

de Patrick Cassir

France | 2019 | 102 min.

(E/C) | Comédie



Lundi 24 février

## KUESSIPAN

De Myriam Verreault

Canada (Québec) | 2019

117 min. | (G) | Drame

# SPECTACLES – CHÂTEAU SCÈNES

📍 Billetterie officielle : Centre culturel G.-P.-Vanier

📞 Vente par téléphone : 450 698-3100

🌐 Vente en ligne : [www.chateauscenes.com](http://www.chateauscenes.com)



DÉCEMBRE



Dimanche  
1<sup>er</sup> décembre, 14 h

Jeune public

**ARTHUR L'AVENTURIER**

À la découverte  
des Rocheuses

\$ 15 \$ | 12 \$ PL  
30 \$ Famille PL

📍 Pavillon de l'île



Vendredi  
13 décembre, 20 h

Humour et variété

**MÉLANIE GHANIMÉ**

*BRUT[e]*

\$ 32 \$ | 30 \$ PL  
28 \$ Étudiant

📍 Pavillon de l'île

JANVIER



Vendredi 17 janvier, 20 h

Humour et variété

**PHILIPPE-AUDREY**

**LARUE SAINT-JACQUES**

\$ 32 \$ | 30 \$ PL  
25 \$ Étudiant 25 ans et -

📍 Pavillon de l'île



Vendredi 31 janvier, 20 h

Musique et chanson

**LES SŒURS BOULAY**

\$ 39 \$ | 37 \$ PL

📍 Pavillon de l'île

FÉVRIER



Vendredi 7 février, 20 h

Blues, jazz et monde

**SUSSEX**

*The Ocean Wide*

\$ 24 \$ | 22 \$ PL

📍 Salle Jean-Pierre-Houde



Samedi 8 février, 20 h

Théâtre *Les Voyagements*  
Le théâtre en tournée

**LA DÉTRESSE ET  
L'ENCHANTEMENT**

\$ 42 \$ | 40 \$ PL  
120 \$ Forfait 4 pièces

📍 Pavillon de l'île



Vendredi 14 et  
samedi 15 février, 20 h

Humour et variété

**DOMINIC PAQUET**

\$ 37 \$ | 35 \$ PL

📍 Pavillon de l'île



Vendredi 21 février, 20 h

Musique et chanson

**SYLVAIN COSSETTE**

*80's*

\$ 49 \$ | 47 \$ PL

📍 Pavillon de l'île



Vendredi 22 février, 20 h

Musique et chanson

**ELISAPIE**

\$ 32 \$ | 30 \$ PL

📍 Salle Jean-Pierre-Houde



Dimanche 23 février, 15 h

Conte

**WESTERN**

\$ 20 \$ | 18 \$ PL  
16 \$ Étudiant 25 ans et -

📍 Salle Jean-Pierre-Houde



Jeudi 27 février, 19 h 30

Les grands explorateurs

**TAÏWAN, L'ÎLE AUX  
MILLE FACETTES**

*Votre guide :*

*Andrée-Anne Théroux*

\$ 22 \$ | 20 \$ PL

📍 Salle Jean-Pierre-Houde



Vendredi 28 février, 20 h

Improvisation

**LA LIPS**

\$ 10 \$ | 8 \$ PL | 6 \$ Étudiant

📍 Salle Jean-Pierre-Houde

📍 Château Scènes est le programme de diffusion professionnelle pluridisciplinaire en arts de la scène de la Ville de Châteauguay, reconnu et soutenu par le Conseil des Arts et des Lettres du Québec.

# COURS & ATELIERS



Carte et  
adresses en  
page 38

## Inscription à compter du samedi 7 décembre, midi

📍 Sur place : Centre culturel G.-P.-Vanier  
En ligne : [ville.chateauguay.qc.ca/passeport-loisir-inscription-salles](http://ville.chateauguay.qc.ca/passeport-loisir-inscription-salles)

Les frais d'inscription doivent être réglés lors de l'inscription. La TPS et la TVQ sont applicables aux activités où la majorité des participants sont âgés de 14 ans et plus, mais sont incluses dans les prix indiqués.

### En personne

– Service à la clientèle du Centre culturel Georges-P.-Vanier. Les frais d'inscription doivent être réglés en argent comptant, par carte de débit ou crédit ou par chèque libellé à l'ordre de la Ville de Châteauguay. Aucun chèque postdaté ne sera accepté.

### En ligne

– Le paiement peut être exécuté par carte de crédit Visa ou Mastercard.

## CLIENTÈLE JEUNESSE

### ATELIERS DANSE CHÂTEAUGUAY CRÉE TON MOUVEMENT



#### NOUVELLES INSCRIPTIONS

*Pour les tout-petits et niveaux débutants*

**Du samedi 4 janvier au samedi 16 mai (19 cours)**

**Spectacle les 23 et 24 mai 2020 à l'école Louis-Philippe-Paré**

📍 École Harmony

#### Initiation à la danse

\$ 197 \$ | PLNR: 159 \$ | PLR: 146 \$

Initier les enfants en bas âge au mouvement de manière globale et spécifique. Apprendre les bases de la danse à travers le jeu et le plaisir de bouger.

#### Petits poussins

👧 3 ans

9 h 30 à 10 h 15

#### Pas de chat

👧 5 ans

11 h à 11 h 45

#### Cabriole

👧 4 ans

11 h à 11 h 45

#### Niveaux débutants

\$ 229 \$ | PLNR: 185 \$ | PLR: 170 \$

Apprentissage et développement d'une base solide, selon le style. Éveil de la coordination, de la force, de la souplesse et de la créativité.

#### Ballet

👧 6-7 ans

12 h 30 à 13 h 30

#### Contemporain

👧 8-9 ans

13 h 30 à 14 h 30

#### Acro-Danse

👧 6-7 ans

12 h 30 à 13 h 30

#### Ballet

👧 8-9 ans

14 h 30 à 15 h 30

# ÉCOLE DE CIRQUE ET DE GYMNASTIQUE

## PROGRAMMATION HIVER 2020

\$ Frais d'affiliation de 15 \$ à 30 \$  
 101, rue Notre-Dame Nord  
 Inscription sur place ou par téléphone  
 450 699-6779 | www.acrobategym.com



### Parent/enfant

\$ 150 \$

i 3 ans et –

**Groupe du Mardi –**  
 14 janvier au 17 mars  
 9 h à 10 h

**Groupe du Samedi –**  
 18 janvier au 21 mars  
 8 h 15 à 9 h 15

### Gym ou cirque

\$ 215 \$

i 3-4 ans | 5-6 ans |  
 7-9 ans | 10 ans et +

**Groupe du Mardi –**  
 14 janvier au 17 mars  
 18 h à 19 h 30

**Groupe du Jeudi –**  
 16 janvier au 19 mars  
 18 h à 19 h 30

**Groupe du Samedi (1) –**  
 18 janvier au 21 mars  
 9 h 30 à 11 h

**Groupe du Samedi (2) –**  
 18 janvier au 21 mars  
 11 h 15 à 12 h 45

**Groupe du Dimanche –**  
 19 janvier au 22 mars  
 9 h à 10 h 30

### Ado Acro

\$ 275 \$

**14 janvier au 17 mars –**  
**Mardi de 18 h à 20 h**

### Gym avancé

\$ 275 \$

**13 janvier au 16 mars –**  
**Lundi de 18 h à 20 h**

### Préparation cirque avancé

\$ 400 \$

**14 janvier au 21 mars –**  
**Mardi de 18 h à 20 h**  
**Samedi de 11 h 15 à 13 h 15**

### Prédéfi + Précompé

\$ 400 \$

**15 janvier au 22 mars –**  
**Mercredi de 18 h à 20 h**  
**Dimanche de 11 h à 13 h**

### Activités à la carte

i Dès le 14 janvier

10 \$ / classe  
 80 \$ / 10 cours  
 140 \$ / 20 cours

### Zumba

**Lundi 18 h 30 à 19 h 30**  
**Mardi 18 h 30 à 19 h 30**  
**Jeudi 18 h 30 à 19 h 30**  
**Samedi 10 h à 11 h**

### Gym à la carte – Tous les âges

Jeudi de 20 h 30 à 22 h

### Gym à la carte – 18 ans et plus

Lundi de 20 h 30 à 22 h

## ÉVEIL MUSICAL

Par Immuart

**25 janvier au 29 février (6 semaines)**  
**1 à 4 ans | Samedi de 10 h à 10 h 45**

\$ 125 \$ | PLNR: 100 \$ | PLR: 92 \$

101, rue Notre-Dame Nord

i Nombre de participants:  
 Min. 6 / Max. 20

Grâce à un apprentissage ludique, les enfants auront l'occasion de découvrir les caractéristiques propres à la musique telles que les rythmes lents et rapides, les sons doux et forts, graves et aigus, etc. La danse, le chant et toutes sortes d'activités en lien avec la musique sont abordés.

**\* L'enfant doit obligatoirement être accompagné d'un adulte.**



## THÉÂTRE

Avec Sarah Boulay

**11 février au 7 avril**  
**(8 semaines – relâche le 3 mars)**  
**Mardi, 18 h 30 à 19 h 30**

\$ 125 \$ | PLNR: 100 \$ | PLR: 95 \$

101, rue Notre-Dame Nord

i 9 à 12 ans  
 Min.: 12 participants  
 Max.: 20 participants

À chaque rencontre, les petits comédiens apprendront de nouvelles techniques qui leur permettront de s'améliorer, de se divertir et aussi, de contrer leur gêne. À l'aide de quelques exercices ludiques et rigolos, les acteurs développent leur confiance en eux et en leurs camarades. Lors de la deuxième moitié du cours, leur animateur agit à titre de metteur en scène alors que les enfants mettent sur pied une petite production théâtrale. La grande première est prévue pour la fin de la session!





## ANGLAIS JEUNESSE

Formateur : George Saad

25 janvier au 4 avril (10 semaines – Relâche le 7 mars)

Samedi de 9 h 30 à 11 h

\$ 125 \$ | PLNR: 100 \$ | PLR: 95 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

👤 8 à 14 ans

Cours de niveau débutant et intermédiaire

Min.: 8 participants | Max.: 14 participants

Ce cours est principalement axé sur la conversation. À l'aide de grammaire et de mises en situation, les participants amélioreront leurs connaissances en anglais.

## INITIATION AU PATIN

26 janvier au 29 mars (10 semaines)

Groupe 1 | Dimanche de 11 h 25 à 12 h 10

Groupe 2 | Dimanche de 12 h 20 à 13 h 05

\$ 104 \$ | PLNR: 84 \$ | PLR: 77 \$

📍 Centre multisport, glace Kim St-Pierre

Initiation au patinage pour les enfants de 3 à 6 ans. Patins, casque de hockey ou de patinage et vêtements d'hiver (manteau, pantalon et mitaines) obligatoires.

## INITIATION AU PIANO

*Cours semi-privé / 2 étudiants*

Formateur : Luc Dumouchel

20 janvier au 15 mai

(15 semaines – Relâche les 2-6 mars et 10-13 avril)

Groupe 1 | Lundi, 17 h à 18 h

Groupe 2 | Lundi, 18 h à 19 h

Groupe 3 | Lundi, 19 h à 20 h

Groupe 4 | Lundi, 20 h à 21 h

Groupe 5 | Vendredi, 16 h à 17 h

\$ 410 \$ | PLNR: 330 \$ | PLR: 305 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

👤 8 à 15 ans | Nombre de participants: 2

Vous avez toujours rêvé de jouer du piano? C'est le moment! Un professeur d'expérience spécialisé en musique populaire vous transmettra sa passion. Que vous n'ayez jamais touché à un piano ou que vous ayez déjà pris des cours, chacun y trouvera son compte!

### MATÉRIEL

Le participant utilise un piano mis à sa disposition. Afin d'assurer une progression, il est toutefois essentiel de posséder un piano à la maison.

👤 Pour information sur le contenu des cours de piano ou de guitare, vous pouvez contacter Luc Dumouchel au 514 991-5869.

– **Préinscription** possible au Centre culturel G.-P.-Vanier du **2 au 6 décembre** pour les personnes qui étaient inscrites à la session Automne 2019.

– Pour les personnes âgées **de 16 ans et +**, il est possible de s'inscrire au cours adulte (voir section adulte).

## APPRENTI CUISTOT

Par Activ'Été

25 janvier au 21 mars (8 semaines – Relâche le 7 mars)

\$ 188 \$ | PLNR: 151,50 \$ | PLR: 139,50 \$

📍 Maison des jeunes Châtelois

👤 7 à 12 ans

Min.: 8 participants | Max.: 15 participants

**Groupe 1 – Les As du souper | Samedi, 9 h à 10 h 30**

Les enfants apprendront à concocter des repas 3 services en passant de l'entrée au dessert toutes les semaines, afin de devenir des As du souper!

**Groupe 2 – Végé + | Samedi, 11 h à 12 h 30**

Découvrez des recettes succulentes, pleines de variété et surtout 100 % végétariennes pour donner l'amour des aliments aux enfants. Plusieurs desserts seront à l'honneur!



## INITIATION À LA GUITARE

Formateur : Luc Dumouchel

24 janvier au 15 mai

(15 semaines – Relâche les 6 mars et 10 avril)

Groupe 1 | Vendredi, 17 h à 18 h

\$ 310 \$ | PLNR: 250 \$ | PLR: 230 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

👤 8 à 15 ans

Min.: 3 participants | Max.: 4 participants

Les jeunes peuvent s'initier à la guitare classique ou acoustique en apprenant les bases théoriques. À la fin du cours, ils seront en mesure de jouer des pièces de musique populaire simples.

### MATÉRIEL

Prévoir l'achat d'une méthode (environ 20 \$). Le participant doit apporter sa propre guitare.





## GARDIENS AVERTIS

**Formatrice: Émilie Hegedus**

**Groupe 1 | Samedi 28 mars**

**Groupe 2 | Samedi 6 juin**

**De 9 h à 17 h**

**\$ 70 \$ | PLNR: 60 \$ | PLR: 55 \$**

**📍 Salle Ross-Hill**

**i** 11 à 17 ans (avoir 11 ans et + le jour de la formation)  
Min.: 5 participants | Max.: 30 participants

Tu aimerais développer ton assurance, tes connaissances et tes aptitudes pour garder des enfants? Inscris-toi et tu recevras une certification de la Croix-Rouge canadienne après avoir réussi un examen. Le coût du manuel est inclus

**Note:** Aucune inscription sur place le jour même.  
Le participant doit apporter une poupée ou un toutou de la dimension d'un véritable poupon et un lunch froid (repas sur place obligatoire).

## PRÊTS À RESTER SEUL!

**Formatrice: Émilie Hegedus**

**Samedi 4 avril, 9 h à 14 h 30**

**\$ 65 \$ | PLNR: 50 \$ | PLR: 45 \$**

**📍 Salle Ross-Hill**

**i** 9 à 13 ans (avoir 9 ans et + le jour de la formation)  
Min.: 5 participants | Max.: 30 participants

Tu as entre 9 et 13 ans? Es-tu prêt à rester seul? Savoir intervenir en cas d'urgence et à bien réagir à toutes sortes de scénarios, que ce soit à l'extérieur ou à la maison, voilà ce que t'offre cette formation!

### Au programme:

- Notions de secourisme (vérifier, appeler, secourir, l'étouffement, les hémorragies, les brûlures, l'asthme, les réactions anaphylactiques...)
- Sécurité à la maison
- Respect et responsabilités
- Préparation aux situations imprévues

**Note:** Aucune inscription sur place le jour même.

**i** Pour information sur le contenu des cours « Gardiens avertis » et « Prêts à rester seul », vous pouvez contacter **Émilie Hegedus** au **514 619-9212**.

# CLIENTÈLE ADULTE

## 16 ANS ET PLUS

### GOLF

**3 février au 23 mars (8 semaines)**

**Groupe 1 | Lundi, 18 h à 19 h 15**

**Groupe 2 | Lundi, 19 h 30 à 20 h 45**

**4 février au 24 mars (8 semaines)**

**Groupe 1 | Mardi, 18 h à 19 h 15**

**Groupe 2 | Mardi, 19 h 30 à 20 h 45**

**\$ 291 \$ | PLNR: 235 \$ | PLR: 216 \$**

**📍 Palestre de l'école Louis-Philippe Paré**

**i** Choix de quatre niveaux

Min.: 6 participants | Max.: 10 participants

#### Niveau débutant:

Qui n'a jamais joué au golf ou qui a de la difficulté.

#### Niveau intermédiaire 1:

100 coups et plus ou plus de 30 de facteur handicap.

#### Niveau intermédiaire 2:

moins de 100 coups ou moins de 30 de facteur handicap.

Pratique libre supervisée



## ESPAGNOL

**Formateur : George Saad**

**24 janvier au 3 avril (10 semaines, relâche le 6 mars)**

**Vendredi, 13 h à 15 h 30**

\$ 235 \$ | PLNR: 190 \$ | PLR: 175 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

📌 Cours de niveau débutant et intermédiaire  
Min. : 8 participants | Max. : 14 participants

Ce cours est principalement axé sur la conversation. Il permet d'acquérir des notions de base de la langue espagnole par des mises en situation simples qu'on retrouve dans la vie quotidienne.

## ANGLAIS

**Formateur : George Saad**

**24 janvier au 3 avril (10 semaines, relâche le 6 mars)**

**Vendredi, 18 h à 20 h 30**

\$ 235 \$ | PLNR: 190 \$ | PLR: 175 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

📌 Cours de niveau débutant et intermédiaire  
Min. : 8 participants | Max. : 14 participants

Ce cours est principalement axé sur la conversation. À l'aide de grammaire et de mises en situation, les participants amélioreront leurs connaissances en anglais.



## BRODERIE JAPONAISE

**Formatrice : Denise Richard**

**22 janvier au 25 mars (10 semaines)**

**Groupe 1 | Mercredi, 14 h à 16 h 30**

**Groupe 2 | Mercredi, 18 h 30 à 21 h**

\$ 170 \$ | PLNR: 140 \$ | PLR: 125 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

📌 Min. : 6 participants | Max. : 12 participants

Art typiquement japonais, la broderie est facile d'exécution et ne requiert aucun préalable. Avec un fil spécial enfilé dans un poinçon, vous apprendrez les rudiments de cet art asiatique tout en brodant des motifs variés sur une toile pré imprimée.

### MATÉRIEL

Les débutants doivent prévoir environ 60 \$ pour l'achat de matériel.

## PHOTOGRAPHIE DÉBUTANT

**Formatrice : Pascale Roussin**

**10 au 31 mars (4 semaines)**

**Mardi, 19 h à 21 h**

\$ 140 \$ | PLNR: 110 \$ | PLR: 100 \$

📍 Centre culturel Georges-P.-Vanier

📌 Cours de niveau débutant et intermédiaire  
Min. : 6 participants | Max. : 13 participants

Ce cours s'adresse aux nouveaux mordus de la photo.

Vous apprendrez à connaître et comprendre votre appareil photographique pour en tirer le maximum. De plus, différentes techniques de prise de photos ainsi qu'une foule de petits trucs seront abordés. À la fin de ce cours, vous passerez du statut de débutant au statut d'intermédiaire.

### MATÉRIEL

Vous devez posséder un appareil reflex, hybride ou bridge.



## INITIATION AU PIANO

*(Cours semi-privé / 2 étudiants)*

**Formateur : Luc Dumouchel**

**24 janvier au 15 mai**

**(15 semaines – Relâche les 8 mars et 19 avril)**

**Groupe 1 | Vendredi, 19 h à 20 h**

\$ 470 \$ | PLNR: 380 \$ | PLR: 350 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

👤 Nombre de participants : 2

Vous avez toujours rêvé de jouer du piano? C'est le moment! Un professeur d'expérience spécialisé en musique populaire vous transmettra sa passion. Que vous n'ayez jamais touché à un piano ou que vous ayez déjà pris des cours, chacun y trouvera son compte!

### MATÉRIEL

Le participant utilisera un piano mis à sa disposition. Afin d'assurer une progression, il est toutefois essentiel de posséder un piano à la maison.

📞 514 991-5869 pour joindre le formateur **Luc Dumouchel**.

## INITIATION À LA GUITARE

**Formateur : Luc Dumouchel**

**20 janvier au 15 mai**

**(15 semaines – Relâche les 2-6 mars et 10-13 avril)**

**Groupe 1 | Lundi, 16 h à 17 h**

**Groupe 2 | Vendredi de 18 h à 19 h**

\$ 360 \$ | PLNR: 290 \$ | PLR: 265 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

👤 Min. : 3 participants | Max. : 4 participants

Initiez-vous à la guitare classique ou acoustique en apprenant les bases théoriques. À la fin de ce cours, vous serez en mesure de jouer des pièces de musique populaire simples.

### MATÉRIEL

Prévoir l'achat d'une méthode (environ 20 \$).

Le participant doit apporter sa propre guitare.

– **Préinscription** possible au Centre culturel G.-P.-Vanier du **2 au 6 janvier** pour les personnes qui étaient inscrites à la session Automne 2019. Pour les personnes âgées de moins de 16 ans, il est possible de s'inscrire au cours jeunesse.



## PEINTURE À L'AQUARELLE

**Formatrice : Louise Riendeau**

**29 janvier au 1er avril (10 semaines)**

**Mercredi, 18 h 30 à 21 h 30**

\$ 280 \$ | PLNR: 215 \$ | PLR: 195 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

👤 Min. : 6 participants | Max. : 8 participants

Familiarisez-vous avec diverses techniques de base en aquarelle et développez aisément votre créativité avec ce médium à la fois doux et énergique qui s'harmonise avec l'environnement.

### MATÉRIEL

Prévoir l'achat du matériel nécessaire. Une liste vous sera fournie.

📞 450 699-7798 pour joindre la formatrice **Louise Riendeau**.



## PEINTURE À L'HUILE

**Formatrice : Diane Renaud-Bergeron**

**28 janvier au 31 mars (10 semaines)**

**Mardi, 19 h à 22 h**

\$ 280 \$ | PLNR: 215 \$ | PLR: 195 \$

📍 Centre culturel G.-P.-Vanier

👤 Min. : 6 participants | Max. : 8 participants

Vous n'avez jamais peint et vous ne savez pas par où commencer? Vous avez de l'expérience et vous souhaitez vous perfectionner? Vous souhaitez exprimer votre créativité? Ce cours offre une approche d'enseignement personnalisée, axée sur l'individu, et construite selon vos connaissances, vos attentes et vos préférences en art.

### MATÉRIEL

Prévoir l'achat du matériel nécessaire. Une liste vous sera fournie.

📞 450 692-9071 pour joindre la formatrice **Diane Bergeron**.

# BIBLIO

## PROGRAMMATION JEUNESSE

### LES CONTES DU CHÂTEAU

**Dimanche, 11 h à midi**

\$ 2 \$ par enfant, par activité  
(membres seulement)

📍 Coin des grenouilles

👤 3 à 5 ans | Le parent doit demeurer  
à la bibliothèque durant l'activité.



Les enfants sont invités à découvrir les histoires passionnantes du Château. Lecture et bricolage au rendez-vous!

**HO! HO! HO!**

**8 décembre**

**AMIS POUR LA VIE**

**23 février**

**SUR LA BANQUISE**

**26 janvier**



Carte et  
adresses en  
page 38

#### Heures d'ouverture

Lundi	Midi à 21 h
Mardi et mercredi	9 h à 21 h
Jeudi	9 h à 20 h
Vendredi	9 h à 17 h
Samedi et dimanche	Midi à 17 h

#### Horaire du temps des Fêtes

24 au 26 décembre	FERMÉ
27 au 30 décembre	Midi à 17 h
31 décembre, 1 <sup>er</sup> et 2 janvier	FERMÉ

📞 450 698-3080 | [biblio@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:biblio@ville.chateauguay.qc.ca)

Catalogue de la bibliothèque en ligne :  
[www.biblio.ville.chateauguay.qc.ca](http://www.biblio.ville.chateauguay.qc.ca)



### HEURE DU CONTE AVEC STIMULATION DU LANGAGE

*Avec La boîte à paroles*

**Mercredis 22 janvier et 12 février à 10 h**

\$ 5 \$ | 2 \$ membres et garderies

📍 Coin des grenouilles

👤 3 à 6 ans | Activité ouverte aux garderies

Durée: 1 heure



La boîte à paroles

Ces ateliers visent à favoriser le développement d'aptitudes propices à la communication chez l'enfant via l'animation d'une lecture et de jeux thématiques stimulant le langage.

# PROGRAMMATION JEUNESSE

**INSCRIPTION | À compter du 30 novembre dès midi**

📍 Sur place seulement

📄 Places limitées | Présentation de la carte de membre obligatoire pour les abonnés.

## SPÉCIAL NOËL BAGATELLE ET LES SECRETS DU PÈRE NOËL

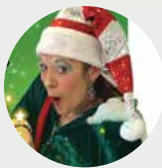


**Dimanche 15 décembre,  
11 h à midi**

\$ 5 \$ | 2 \$ membres

📍 Salon des périodiques

👤 2 à 7 ans



Cette année, le Père Noël est victime d'un mauvais tour ! Ce Fripon de lutin a encore fait des bêtises ! Bagatelle découvre une boîte contenant des objets personnels appartenant au Père Noël. Saura-t-elle sauver la situation et réparer le mauvais tour qui a été joué au Père Noël ?

## SPÉCIAL SAINT-VALENTIN VEUX-TU ÊTRE MON VALENTIN ?



**Dimanche 9 février, 11 h à 11 h 45**

\$ 5 \$ | 2 \$ membres

📍 Salon des périodiques

👤 2 à 7 ans

Juliette adore la Saint-Valentin. Alors qu'elle demande à tous ses amis s'ils veulent être son valentin, tous déclinent son invitation en invoquant toutes sortes de raisons farfelues. Son ami Roméo, qui voudrait bien être son valentin, lui remonte le moral tant bien que mal. Ses amis lui réservent une surprise et Juliette réalise que son prince charmant n'est peut-être pas si loin...

## C'EST SAMEDI, ON JOUE !

### Atelier de jeux de société

**Samedi 22 février, 13 h à 15 h**

\$ 3 \$ | Gratuit membres

📍 Salle polyvalente

👤 Pour tous | Animé par Jeux AZ



Venez découvrir la collection de jeux de société de la bibliothèque et jouer à de nouveaux jeux en compagnie de votre famille ou de vos amis ! Plaisir garanti !



# PROGRAMMATION ADULTE

**INSCRIPTION | À compter du 30 novembre dès midi**

📍 Sur place seulement

📄 Places limitées | Présentation de la carte de membre obligatoire pour les abonnés.

## TRICOT-THÉ

Samedis 25 janvier et 29 février, 13 h à 15 h

**Gratuit**

📍 Salon des périodiques

📄 Pour tous | Avec Julie Lacroix

Apportez vos aiguilles et vos balles de laine et venez tricoter en prenant un thé. Vous pourrez bénéficier des conseils et astuces d'une tricoteuse d'expérience et échanger avec les autres participant(e)s présent(e)s.



## CONFÉRENCE LA PAUSE DU MOIS

*Un dimanche par mois, venez rencontrer notre invité dans une ambiance décontractée.*

### CE QUE VOUS RÉSERVE L'ANNÉE SELON VOTRE SIGNE ASTROLOGIQUE

Dimanche 16 février, 13h30

\$ 8\$ | 5\$ membres

📍 Salle polyvalente

📄 Avec Alexandre Aubry, astrologue, animateur et conférencier



Découvrez ce que vous réserve 2020 en fonction de votre signe astrologique. Les planètes viendront influencer vos actions et vous guideront dans une direction bien précise durant les prochains mois. Que ce soit pour le travail, l'amour, la santé ou votre vie personnelle, Alexandre vous dévoilera le message des astres avec une légèreté déconcertante et un humour libérateur. Présentée de façon ludique, cette conférence apportera un rayon de soleil à chacun ainsi qu'une belle dose d'espoir et d'optimisme.

Dynamique et passionné, Alexandre Aubry est le fils de la très réputée astrologue Jacqueline Aubry. Il est l'auteur de nombreuses publications et est très présent à la radio comme à la télé dans des émissions comme *Salut Bonjour* et *Deux filles le matin*.

## ATELIERS INFORMATIQUES

*Offerts par la Commission scolaire Marguerite-Bourgeois*

### Modalités d'inscription :

📄 Membres seulement (carte de membre obligatoire).

Inscription sur place à la bibliothèque à partir du samedi 30 novembre.

Le certificat de naissance ou la carte de citoyenneté sont obligatoires pour l'inscription.

Un minimum de 15 inscriptions est requis pour démarrer le cours.

9 h 30 à midi

**Gratuit**

📍 Salle polyvalente

📄 Durée de 10 semaines |

Niveaux intermédiaire et avancé : Veuillez apporter votre appareil si vous en possédez un (appareil non fourni).

### INITIATION AUX TABLETTES IPAD NIVEAU DÉBUTANT

Les mercredis du 29 janvier au 1<sup>er</sup> avril

Cette formation vous initiera aux principales fonctionnalités des tablettes électroniques iPad.

### INITIATION AUX TABLETTES IPAD NIVEAU INTERMÉDIAIRE

Les jeudis du 30 janvier au 2 avril

📄 Prérequis : Avoir suivi le cours niveau débutant.

Cette formation vous permettra d'explorer davantage les principales fonctionnalités des tablettes électroniques iPad.

### INITIATION AUX TABLETTES IPAD NIVEAU AVANCÉ

Les vendredis du 31 janvier au 3 avril

📄 Prérequis : Avoir suivi le cours Niveau intermédiaire ou avoir déjà une bonne base de l'appareil iPad.

Cette formation vous permettra d'explorer encore plus en profondeur les fonctionnalités des tablettes électroniques iPad.



## OFFREZ « LA LECTURE EN CADEAU »!

[www.fondationalphabetisation.org/nos-programmes/lecture-en-cadeau](http://www.fondationalphabetisation.org/nos-programmes/lecture-en-cadeau)



Le programme « La lecture en cadeau » a été mis sur pied par la Fondation pour l'alphabétisation. Il vise à prévenir le décrochage scolaire et l'analphabétisme chez les enfants de 0 à 12 ans issus de milieux défavorisés. Pour participer à la 20<sup>e</sup> édition, procurez-vous un livre neuf et déposez-le à la bibliothèque ou dans une librairie participante de la région.



## EMPRUNTEZ UN MUSÉE!

*Envie de découvrir le Musée d'archéologie de Roussillon?*

[www.archeoroussillon.ca](http://www.archeoroussillon.ca)

Rendez-vous à la bibliothèque pour « emprunter » un musée!

En collaboration avec la MRC de Roussillon, la Bibliothèque Raymond-Laberge prête deux laissez-passer permettant de visiter gratuitement le Musée d'archéologie de Roussillon pour une famille de deux adultes et trois enfants. La durée du prêt est de deux semaines, le laissez-passer doit être retourné à la bibliothèque au terme de cette période.

En bénéficiant de cet accès, vous pouvez découvrir les expositions et participer à certaines activités du musée. Une occasion unique de découvrir les richesses patrimoniales de la région et d'initier les jeunes à l'archéologie!

## LIRE ET FAIRE LIRE

*Bénévoles-lecteurs de 50 ans et plus recherchés*

Information et/ou inscription:  
Véronique Marcotte, bibliothécaire  
[veronique.marcotte@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:veronique.marcotte@ville.chateauguay.qc.ca)



Le programme Lire et faire lire permet de créer un lien intergénérationnel entre les jeunes et les gens de 50 ans et plus grâce à la lecture.

La Bibliothèque Raymond-Laberge est à la recherche de bénévoles-lecteurs de 50 ans et plus qui aimeraient faire la lecture aux enfants. Chaque bénévole se rend dans une école une fois par semaine pendant huit semaines consécutives pour faire la lecture à un groupe de 3 à 5 enfants de la maternelle.



## LE BÉNÉVOLAT

Judi 16 janvier,  
19 h à 20 h

Mercredi 12 février,  
14 h à 15 h

Gratuit

📍 Salle polyvalente

📍 Inscription obligatoire au  
450 699-6289 ou au  
[benevolat@cabgc.org](mailto:benevolat@cabgc.org)

Séance d'information en partenariat avec le Centre d'action bénévole du Grand Châteauguay. Choisissez la bonne action bénévole selon vos intérêts, vos expériences et vos disponibilités.



## PROCHES AIDANTS: COMMENT PRÉVENIR L'ÉPUISEMENT?

Les mardis du 7 janvier  
au 3 mars (9 semaines),  
de 17 h 30 à 19 h 30

Gratuit

📍 Salle polyvalente

📍 Inscription obligatoire au  
450 699-6289 ou au  
[aidant@cabgc.org](mailto:aidant@cabgc.org)

Apprenez les différentes composantes de l'épuisement ainsi que les mécanismes conduisant vers celui-ci.



## BIBLIO-AIDANTS

*15 cahiers thématiques,  
plus de 700 documents*

[www.biblioaidants.ca](http://www.biblioaidants.ca)



La Bibliothèque est fière de participer au programme national Biblio-Aidants.

Ce programme consiste en une série de 15 cahiers thématiques qui renseignent les proches aidants sur les maladies et les sujets auxquels ils sont confrontés. Chaque cahier présente une liste d'organismes, une sélection de sites Web pertinents et des suggestions de lecture et de films. Pour consulter ces cahiers et d'autres documents qui répondront à vos besoins, venez faire un tour à la bibliothèque ou visitez le [www.biblioaidants.ca](http://www.biblioaidants.ca).



# SPORTS & PLEIN AIR



Carte et adresses  
en page 38

**i** Pour les activités sportives avec inscription, voir la section Cours et ateliers en page 18.  
450 698-3112 | sports\_pleinair@ville.chateauguay.qc.ca

## ACTIVITÉS DE PATIN LIBRE AU CENTRE MULTISPORT

Centre multisport de Châteauguay – Glace Kim St-Pierre

### PATIN POUR TOUS

Jusqu'au dimanche 22 décembre – Reprise le 25 janvier  
Samedi de 20 h 15 à 22 h 15 et dimanche de 10 h 15 à 12 h 15

\$ 7,75 \$ | 4,75 \$ PL 18 ans et + |  
3,75 \$ PL 17 ans et - | 5,75 \$ PL Famille

Patin libre avec surveillance pour assurer le respect des règles de sécurité. Une section est réservée aux tout-petits pour l'initiation au patin. La surfaceuse passe avant et à la mi-temps de l'activité. Selon le nombre de participants, le surfaçage de la mi-temps peut être reporté 15 minutes avant la fin de la séance.

#### HORAIRE SPÉCIAL DES FÊTES

– 26-27 décembre et 2-3 janvier: 13 h 15 à 15 h 15  
– 28 décembre et 4 janvier: 20 h 15 à 22 h 15



### PATIN LIBRE PRÉSCOLAIRE

Jusqu'au 19 décembre – Reprise le 7 janvier  
Mardi de 10 h 15 à 11 h 15

\$ 7,75 \$ | Gratuit PL

Des accessoires sont disponibles pour aider l'enfant. Le port du casque est recommandé. Il est strictement défendu aux adultes d'utiliser un bâton de hockey.

### PATIN LIBRE ADULTE

Jusqu'au 19 décembre  
Reprise le 7 janvier

Mardi et jeudi  
de 11 h 15 à 12 h 15

\$ 7,75 \$ | Gratuit PL





## HOCKEY ADULTE

### Jour

Jusqu'au 19 décembre –  
Reprise le 7 janvier

18 à 49 ans:

Mardi de 12 h 15 à 13 h 15

50 ans et +: Jeudi de 12 h 15 à 13 h 15

\$ 7,75 \$ | Gratuit PL

Centre multisport  
Glace Kim St-Pierre

Le port du protège-cou, du casque et de la visière complète est obligatoire.

La glace est accessible à un joueur de l'autre catégorie d'âge si le nombre de 20 joueurs de la catégorie du jour n'est pas atteint. Le joueur de l'autre catégorie d'âge a priorité s'il est arrivé en premier, mais doit attendre le début de la partie avant de s'habiller.



## PATINOIRES EXTÉRIEURES

Lundi au vendredi de 16 h à 22 h

Samedi, dimanche et journées pédagogiques\*: 11 h à 22 h

i Ouverture en fonction des conditions climatiques

### HORAIRE SPÉCIAL DES FÊTES

- 24 et 31 décembre: 11 h à 16 h
- 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier: FERMÉ
- 26 décembre et 2 janvier: 13 h à 22 h
- 27 au 30 décembre: 11 h à 22 h
- 3 au 5 janvier: 11 h à 22 h



## PATIN SOUS L'AGORA

Dimanche au jeudi: 13 h à 21 h

Vendredi, samedi et journées pédagogiques\*: 11 h à 22 h

### HORAIRE SPÉCIAL DES FÊTES

- 24 et 31 décembre: 11 h à 16 h
- 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier: FERMÉ
- 26 décembre et 2 janvier: 13 h à 21 h
- 27 au 30 décembre: 11 h à 21 h
- 3 au 5 janvier: 11 h à 21 h

\* Le 7 février est une journée pédagogique

PARCS	PATINOIRE(S) DE HOCKEY	AIRE DE PATINAGE	ANNEAU DE PATINAGE	PATINOIRE ÉCLAIRÉE	CHALET CHAUFFÉ	RESPONSABLE SUR PLACE	BUTTE À GLISSER
H.S. Billings	1		1	●	●	●	
Marcel-Seers	1	1		●	●	●	
Oliver	1	1		●	●	●	●
Saint-Denis	1			●	●	●	
Hector-Berlioz		1		●			
Josaphat-Pitre	1			●			
Sutterlin	2		1	●	●	●	
Agora		1		●	●	●	

i Pour toute information sur la condition des glaces:

450 698-3100 | [www.ville.chateauguay.qc.ca/patinoires-2019-2020](http://www.ville.chateauguay.qc.ca/patinoires-2019-2020) | [f/Chateauguay](https://www.facebook.com/Chateauguay)



Voir l'emplacement  
des parcs à la page 38.

MERCI AUX ÉQUIPES DE BÉNÉVOLES QUI ASSURENT  
L'ENTRETIEN DES PATINOIRES DES PARCS SAINT-DENIS,  
HECTOR-BERLIOZ ET JOSAPHAT PITRE.

# CENTRE SPORTIF POLYDIUM

Au service de la famille depuis 1984

**i** 450 698-3120  
Horaire, tarification et programmation complète  
au [www.polydium.ca](http://www.polydium.ca)

## PORTES OUVERTES DU 6 AU 12 JANVIER

Accès gratuit à la salle de conditionnement physique et aux cours de groupe

### PISCINE

Cours de formation, fêtes d'enfant,  
aquapoussette, bains libres  
Cours de natation  
de la Croix-Rouge

#### Session Hiver

Du 6 janvier au 1<sup>er</sup> mars

**i** Inscription en ligne dès 9 h  
du 10 au 15 décembre

#### Session Printemps

De mars à mai

**i** Inscription en ligne dès 9 h  
du 25 février au 1<sup>er</sup> mars

### ÉQUIPE DE NATATION CAPC

**i** Inscription en tout temps

Ad'eau / École / Novice / Développement /  
Perf (AA) / Élite (AAA+) / Sport études

### COURS DE GROUPE

#### Session Hiver-Printemps

13 janvier au 5 avril

Inscription du 2 décembre  
au 12 janvier

**\$** Mini-session du temps des Fêtes:  
16 décembre au 12 janvier  
Gratuit!

**i** L'abonnement annuel inclut  
maintenant la salle de  
conditionnement physique.

Step / Cardio / Spinning / Yoga / TRX /  
Yoga Pilates / Yoga Abdos /  
Tabata / Cours d'étirements

### CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Abonnement 3 mois, 6 mois et 1 an

**i** Programme d'entraînement inclus  
Accès au bain libre  
(Passeport-loisir obligatoire)

Service d'entraîneur privé /  
Parents en forme

### LOISIRS

Inscription à partir du 10 décembre

#### Danse en conscience

Samedis 18 janvier, 15 février,  
21 mars

De 13 h à 17 h

**\$** 50 \$ par cours

#### Enfant en forme

18 janvier au 21 mars

Samedi de 10 h 30 à 11 h 30

**\$** 69 \$

**i** 3 à 6 ans

#### Ado en forme

18 janvier au 21 mars

Samedi de 11 h 30 à 12 h 30

**\$** 69 \$

**i** 10 à 14 ans

#### Photographie nature, paysage, et sport

18-25 janvier et 15-22 février

**\$** 100 \$

#### Parlotte et bougeolette

14 janvier au 3 mars, 17 h

**\$** 65 \$

**i** 3 à 5 ans



### BAINS LIBRES DU TEMPS DES FÊTES

	ADULTES (15 ANS ET +)	POUR TOUS
<b>Lundi 23 et 30 décembre</b>	7 h 15 à 8 h 40 11 h 30 à 12 h 55 20 h 20 à 21 h 40	13 h 05 à 14 h 25
<b>Mardi 24 et 31 décembre</b>	7 h 15 à 8 h 40 11 h à 12 h 25	—
<b>Mercredi et jeudi 25-26 décembre et 1<sup>er</sup>-2 janvier</b>		FERMÉ
<b>Vendredi 27 décembre et 3 janvier</b>	7 h 15 à 8 h 40 11 h 30 à 12 h 55 20 h 20 à 21 h 40	13 h 05 à 14 h 25 19 h 05 à 20 h 15
<b>Samedi et dimanche 21-22-28-29 décembre et 5-6 janvier</b>	13 h à 14 h 10	14 h 15 à 15 h 25



# ASSOCIATIONS SPORTIVES

## INSCRIPTION EN COURS

### CLUB DE PATINAGE DE VITESSE DE CHÂTEAUGUAY

📍 Centre multisport – Glace Kim St-Pierre

📧 [www.cpvchateauguay.weebly.com/](http://www.cpvchateauguay.weebly.com/)  
[cpvchateauguay@gmail.com](mailto:cpvchateauguay@gmail.com)  
 438 501-3687

Patrick Hébert: 438 501-3687



### École de patin

Essai gratuit disponible!

Dimanche 5 janvier au 26 mars, 15 h 15 à 16 h 20

💰 PLNR: 330 \$ | PLR: 130 \$

👤 3 à 10 ans

Apprendre aux enfants à patiner, travailler l'agilité sous forme d'exercices et de jeux et les initier aux techniques de base du patinage de vitesse. Le port de patins de vitesse n'est pas obligatoire.

📌 Il est toujours possible de s'inscrire aux programmes suivants; **C'L'Fun**, **Liliane Lambert** et **Interrégional**. Visitez notre site web pour plus d'information.

## ÉCOLE DE TENNIS BALLE D'OR

Inscription pour la session hiver 2020 au Sports Experts jusqu'au 15 décembre

Journées portes ouvertes au Sportplex : samedi 16 et 23 novembre de 9 h à 11 h

📍 Lieu des cours : Sportplex

📞 450 691-7252 ou [www.tennisballedor.com](http://www.tennisballedor.com)

Session Hiver 2020 du 1<sup>er</sup> au 22 février et du 21 mars au 11 avril

### Petit tennis

9h

💰 110 \$

👤 3-5 ans avec un parent

Prêt: Raquette et balles (gratuit)

### Débutants et intermédiaires

8h

💰 168 \$

👤 11 ans et +

### Mini Tennis

10h

💰 110 \$

👤 5 à 8 ans.

### Adultes – Débutants

11h

💰 168 \$

### 3/4 terrain

10h

💰 140 \$

👤 9 à 11 ans



📌 Les terrains ne sont pas lignés. L'instructeur installe des points de repère.

Prêt gratuit de raquette et de balles.

Aucun remboursement 30 jours et moins avant le début de la session. Remboursement de 75 % des frais d'inscription de 1 à 3 mois avant le début de la session.

## BADMINTON ZX

📍 [Badminton-zz.simplesite.com](http://Badminton-zz.simplesite.com)

[www.Zx81ab@gmail.com](mailto:www.Zx81ab@gmail.com) | 450 691-6933



Profitez des avantages offerts par un club de badminton. Pour connaître notre programmation, visitez notre site web!



## LE CLUB DE PATINAGE DE CHÂTEAUGUAY

Inscription à partir du 1<sup>er</sup> décembre

Les cours commencent au début du mois de janvier.

📍 Centre multisport – Glace Kim St-Pierre

📧 En ligne : [www.cpchateauguayskatingclub.weebly.com](http://www.cpchateauguayskatingclub.weebly.com)  
[cpchateauguay@gmail.com](mailto:cpchateauguay@gmail.com)

📱 /CP Châteauguay Skating Club

### Patinage plus – Étape 0

Samedi, 10 h 05 à 10 h 15 | Hors-glace

Samedi, 10 h 15 à 10 h 45 | Sur glace

\$150 \$ PL | 350 \$ PLNR (10 cours)

📌 Enfants de 3 à 4 ans n'ayant jamais patiné.

S'adresse aux enfants n'ayant jamais patiné.

**Objectif:** Apprendre les habiletés de patinage pour tous les sports de glace.

#### ÉQUIPEMENTS REQUIS

Casque de hockey homologué avec grille obligatoire, patins, vêtements chauds et confortables, mitaines, pantalon pas trop long

### Patinage plus – Étape 1 à 6

Lundi de 18 h 10 à 18 h 55

Samedi de 11 h 10 à 11 h 55

\$ 1 fois par semaine : 250 \$ PLR | 450 \$ PLNR (11 cours)

2 fois par semaine : 300 \$ PLR | 500 \$ PLNR (22 cours)

\* Rabais de 25 \$ par enfant supplémentaire

📌 Enfants de 3 ans et +

S'adresse aux enfants qui ont déjà fait l'étape 0 ou ayant déjà patiné.

**Objectif:** Apprendre les habiletés de patinage pour tous les sports de glace.

#### ÉQUIPEMENTS REQUIS

Casque de hockey homologué, mitaines et vêtements chauds et confortables.

### Patinage pré-Intensif plus (Pre-Power Skating)

Samedi, 10 h 05 à 10 h 50

\$ 250 \$ PLR | 450 \$ PLNR (11 cours)

\* Rabais de 25 \$ par enfant supplémentaire

📌 Enfants de 4, 5 et 6 ans qui ne jouent pas encore au hockey ou à la ringuette.

**Objectifs:** Apprendre les habiletés de patinage pour jouer au hockey ou à la ringuette (patinage avant, arrière, virages, croisés).

#### ÉQUIPEMENTS REQUIS

Équipements complets de joueurs sauf le bâton

Entraîneurs professionnels certifiés par Patinage Canada, aidés d'assistants de programme formés pour travailler avec de jeunes enfants. Enseignement bilingue.

### Patinage intensif plus (Power Skating)

Jeudi de 17 h 05 à 17 h 50

\$ 175 \$ PLR | 375 \$ PLNR (6 cours)

\* Rabais de 25 \$ par enfant supplémentaire

📌 Joueurs de hockey ou de ringuette nés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013 qui font partie d'une équipe de hockey

S'adresse aux joueurs de hockey ou de ringuette qui font partie d'une équipe.

**Objectifs:** Apprendre les habiletés de patinage pour les joueurs (patinage avant, arrière, virages, croisés, vitesse et équilibre).

#### ÉQUIPEMENTS REQUIS

Équipements complets de joueurs sauf le bâton

### Patinage star

À partir du mardi 3 septembre

\$ 444 \$ PLR | 644 \$ PLNR

\* Rabais de 25 \$ par enfant supplémentaire

📌 Pour tous

S'adresse aux enfants de tous âges, qui veulent apprendre les habiletés du patinage artistique en leçons de groupe ou particulières.

📌 Voir avec le club pour choisir l'entraîneur et l'horaire.

### Patinage Plus Adulte

Mardi de 19 h 05 à 19 h 55

\$ 175 \$ PLR | 375 \$ PLNR (6 cours)

📌 Joueurs de 15 ans et plus

S'adresse aux patineurs âgés de 15 ans et plus de tous les niveaux.

**Objectif:** Apprendre les habiletés de patinage pour les joueurs (patinage avant, arrière, virages, croisés, vitesse et équilibre).

#### ÉQUIPEMENT REQUIS:

Équipement complet de joueur, sauf le bâton.



## OLYMPIQUES SPÉCIAUX

*Enrichir par le sport la vie des personnes présentant une déficience intellectuelle*

\$ 80 \$ pour la saison 2019-2020, valide du 1<sup>er</sup> septembre 2019 au 1<sup>er</sup> septembre 2020.

L'adhésion permet de participer à tous les sports.

i chateauguay@olympiquespeciaux.qc.ca  
Pour tous | Places limitées

### QUILLES

Samedi de 13 h à 15 h 30

\$ 10 \$ supplémentaire par semaine

📍 Quillorama

### BASKETBALL

Dimanche de 10 h 30 à midi

📍 École Mary Gardner

### NATATION

Dimanche de 15 h 30 à 16 h 30

📍 Centre sportif Polydium



### TAEKWONDO

📍 Collège Héritage (gymnases)

\$ À partir de 99 \$ + taxes pour la session Hiver (janvier à avril)

i Maître Olivier April-Lalonde,  
514 883-8256  
taekwondo.chateauguay@hotmail.ca  
academie-de-taekwondo-chateauguay.business.site

Cours de taekwondo pour toute la famille. Essai gratuit en tout temps!

#### PROGRAMMATION OFFERTE :

- Mini-juniors (3 ans et +)
- Débutants enfants et adultes
- Cours de mise en forme sans contact
- Cours pour avancés et combattants

## SPORTPLEX

### ENFANTS

#### 7 SPORTS – MULTISPORT JEUNESSE : LE PLAISIR DE JOUER ET DE DÉCOUVRIR !

i L'enfant doit posséder une carte de membre pour pouvoir être inscrit.

Ce programme non compétitif vise à initier les jeunes enfants à plusieurs sports individuels et collectifs. L'objectif est de les faire bouger dans un environnement ludique, sécuritaire et stimulant.

#### SESSION MULTISPORT HIVER

*Hockey – Soccer – Danse – Basketball – Yoga – Baseball – Kin-Ball*

Le dimanche du 19 janvier au 15 mars (pas de cours le 1<sup>er</sup> mars) - 8 cours

GROUPE	HORAIRE 1	HORAIRE 2	NOMBRE DE PARTICIPANTS	COÛT NON -RÉSIDENT	COÛT RÉSIDENT
2 à 4 ans*	9 h à 9 h 40	10 h à 10 h 40	7 à 10		
4-6 ans	9 h à 9 h 55	10 h à 10 h 55	7 à 12	160 \$	147 \$
7-10 ans	11 h à 11 h 55	N/A	12 à 20		

\* Pour les tout-petits de 2 à 4 ans, le parent doit rester sur place et est invité à participer!

#### SESSION HOCKEY COSOM HIVER

19 janvier au 15 mars (pas de cours le 1<sup>er</sup> mars) - 8 cours

Du hockey cosom à chaque semaine!

GROUPE	HORAIRE	NOMBRE DE PARTICIPANTS	COÛT NON -RÉSIDENT	COÛT RÉSIDENT
7 à 10 ans	Dimanche 12 h à 12 h 55	12 à 20	160 \$	147 \$

#### ZONE PARENTS-ENFANTS (0-5 ANS)

\$ 9 ans et + | Enfant de moins d'un an  
Coût non-résident (taxes incluses): 2 \$  
Coût résident (taxes incluses): 1 \$

##### 1 à 8 ans

Coût non-résident (taxes incluses): 4 \$  
Coût résident (taxes incluses): 3 \$

##### Garderie

Éducateurs(trices): Gratuit  
1 an et moins: 1 \$ 2 à 5 ans: 2 \$

Vendredi: sur réservation

Samedi: 9 h à 11 h

Un espace aménagé pour que les tout-petits lâchent leur fou et socialisent!

#### FÊTES D'ENFANTS

\$ Forfait 24 personnes et moins:

Gymnase: 129,60 \$ + tx.  
Synthétique: 199 \$ + tx.

Forfait 25 personnes et plus:

Gymnase: 173,30 \$ + tx.  
Synthétique: 242,70 \$ + tx.

Local polyvalent (tables et chaises) pour une durée de 2 h 30 et un plateau pour une durée d'une heure.





i 450 692-8910, poste 105 | info@beauchateau.ca  
www.beauchateau.ca

## POUR TOUS

### CARTES DE MEMBRE

\$ Non-résident: 12 \$/année | Résident: 8 \$/année

Pour avoir accès aux plateaux sportifs, chaque participant doit activer sa carte de membre. Les habitants de Châteauguay et de Beauharnois sont considérés résidents. La carte de membre doit être réactivée annuellement (à la date d'anniversaire de l'activation).

### PISTE D'ENTRAÎNEMENT

ABONNEMENTS: 1 MOIS – 3 MOIS – 6 MOIS – 12 MOIS

\$ Tarification

ABONNEMENT	NON-RÉSIDENT	RÉSIDENT (Châteauguay et Beauharnois)
1 mois	53,35 \$ + tx.	47,99 \$ + tx.
3 mois	97,01 \$ + tx.	87,26 \$ + tx.
6 mois	149,25 \$ + tx.	134,25 \$ + tx.
12 mois	199 \$ + tx.	179 \$ + tx.
À LA CARTE	NON-RÉSIDENT	RÉSIDENT (Châteauguay et Beauharnois)
	9,50 \$ tx incl.	8,50 \$ tx incl.

La nouvelle piste d'entraînement de 332 m est dotée de 3 corridors pour les adeptes de la marche, du jogging et de la course à pied.



### COURS DE MISE EN FORME

#### Session hiver

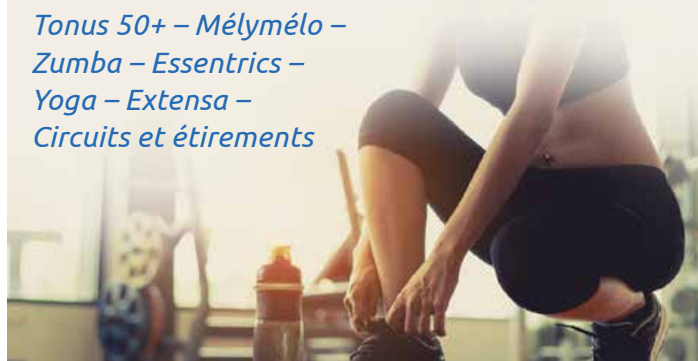
13 janvier au 10 avril - 12 semaines  
(congé lors de la semaine de relâche)

i Inscription dès maintenant |

Pour tous les détails (horaire et tarification) et pour vous inscrire, visitez le [www.beauchateau.ca/programmation](http://www.beauchateau.ca/programmation). Le formulaire *Bilan de santé – 2019 Q-AAP+* doit être rempli et signé lors de l'inscription.

Au Sportplex, il y en a pour tous les goûts! Vous trouverez certainement le cours qui vous convient parmi nos nombreux entraînements adaptés à tous les niveaux de condition physique.

*Tonus 50+ – Mélymélo –  
Zumba – Essentrics –  
Yoga – Extensa –  
Circuits et étirements*



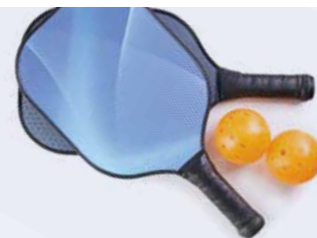
### PRATIQUE LIBRE

*Badminton – Pickleball – Futsal – Hockey cosom*

16 septembre au 20 décembre 2019

i Pour réserver en dehors des heures indiquées, veuillez communiquer avec nous.

Chaque usager doit obligatoirement avoir sa carte de membre pour procéder à la réservation et/ou pour accéder aux plateaux. Le nombre de terrains disponibles peut varier.



COÛT / HEURE (taxes incluses)	LOCATION DE PLATEAU	HORAIRE RÉGULIER *
18 \$ / terrain	*Badminton et Pickleball Possibilité de réserver en ligne ou par téléphone	Lundi au vendredi, entre 10 h et midi
		Lundi, mercredi, jeudi, entre 17 h 15 et 22 h 15
		Mardi et vendredi, entre 19 h 15 et 22 h 15
		Samedi et dimanche, entre 9 h et midi
TARIF / PERSONNE (taxes incluses)	ACTIVITÉ SANS RÉSERVATION	HORAIRE RÉGULIER *
4,50 \$	Badminton et Pickleball	Lundi au vendredi, midi à 13 h
7 \$	Hockey cosom et Futsal	Hockey cosom: Vendredi, de 21 h 15 à 22 h 15 Futsal: Mercredi, de 21 h 15 à 22 h 15
10 \$	Soccer	Lundi et jeudi, de 21 h à 22 h



## ACCÈS AU SPORTPLEX

ACTIVITÉS LIBRES POUR TOUS

### QUAND :

Journées pédagogiques fixes

Temps des fêtes (27 au 30 décembre, 10h à 16h)

Relâche scolaire

Plusieurs plateaux aménagés pour la pratique libre de différents sports. L'endroit idéal pour se dégourdir entre amis ou en famille !

### ACTIVITÉS PROPOSÉES :

*Badminton – Pickleball – Soccer – Zone des tous-petits – Jeux libres*

COÛT (taxes incluses)	RÉGULIER	RÉSIDENT*
Par personne	10 \$	8 \$
Par famille (2 adultes + 2 enfants)	30 \$	25 \$

## JEUX LIBRES

Activités libres en gymnase,

*Badminton – Pickleball – Jeux de ballons – et plus !*

Samedis et dimanches entre 13h et 15h

COÛT (taxes incluses)	RÉGULIER	RÉSIDENT*
Par personne	7 \$	5 \$
Par famille (2 adultes + 2 enfants)	21 \$	15 \$

## ÉVÉNEMENT

### LE PARC ÉPHÉMÈRE

Dimanche 1<sup>er</sup> mars, 9h à 13h

#### \$ Par personne

Régulier: 10 \$ Enfant | 4 \$ Adulte

Résident: 8 \$ Enfant | 2 \$ Adulte

**Par famille** (2 adultes + enfants d'une même famille)

Régulier: 28 \$

Résident: 20 \$

**i** \*Preuve de résidence obligatoire (Châteauguay ou Beauharnois)



## UN HIVER EN PLEIN AIR !

### REFUGE FAUNIQUE MARGUERITE-D'YOUVILLE

**i** Accès par le Pavillon de l'île  
Ouvert tous les jours de 9h à 17h

Randonnée pédestre et observation de la nature au refuge faunique Marguerite-D'Youville.

Pour les amateurs de plein air, de marche nordique et de raquette, 8 kilomètres de sentiers attendent les randonneurs.

Sur place, le Café de l'île propose des repas préparés sur place, dont les fameux poke bols, les grilled cheese, la soupe ramen et le bagel au saumon fumé maison ! Opéré par Héritage Saint-Bernard, le Café de l'île est une entreprise d'économie sociale qui réinvestit ses profits dans la mission de conservation de l'organisme, et qui encourage l'achat local. Ce resto-boutique est ouvert tous les jours de 9h à 17h et demeure ouvert pour la soirée lors des spectacles.



### SOIRÉE FLAMBEAUX EN NATURE

Samedi 1<sup>er</sup> février, 18h à 21h30

**\$** Tarification régulière pour l'accès au refuge faunique

**i** Aucune réservation nécessaire |

Location de raquettes et de crampons sur place

Dans les sentiers spécialement éclairés du refuge faunique Marguerite-D'Youville, les familles sont invitées à faire, à pied ou en raquettes, une randonnée nocturne qui permet de découvrir un territoire naturel remarquable sous les étoiles ! Les sentiers pourraient être parsemés de congères, de glace ou d'autres obstacles, rendant la balade un peu plus sportive. Pour l'occasion, le Café de l'île sera spécialement ouvert jusqu'à 21h30 et proposera ses spécialités aux visiteurs pour le souper !





## INSCRIPTIONS – CAMP ÉCOLO 2020

Dès le lundi 3 février!

**i** Détails et tarifs:  
[www.ilesaintbernard.com/campecolo](http://www.ilesaintbernard.com/campecolo)

Ce camp de jour d'une semaine offre une foule d'aventures en nature avec des éducateurs passionnés! Se déroulant principalement sur l'île Saint-Bernard, ce camp tout en nature sera offert durant quelques semaines à l'été 2020 (une première!). Des thématiques différentes seront proposées, permettant ainsi aux jeunes aventuriers de s'inscrire à une ou plusieurs semaines.

## CENTRE ÉCOLOGIQUE FERNAND-SEGUIN

*Reconnu grâce à son chalet d'accueil, certifié LEED argent, sa gratuité et la qualité de ses sentiers, le centre écologique Fernand-Seguin accueille l'hiver des milliers d'amateurs de plein air venus pour glisser, skier, marcher et nourrir les oiseaux! L'accès au site est gratuit!*

**i** Centre de location d'équipement sur place (\$).

Dès que les conditions le permettent, environ 15 km de pistes de ski de fond sont tracées et patrouillées. À cela s'ajoutent 4 km de sentiers de raquette, 2 km de sentiers pédestres ainsi qu'une butte à glisser.



HIVER 2019-2020	CENTRE ÉCOLOGIQUE	CENTRE DE LOCATION (CENTRE ÉCOLOGIQUE)	PAVILLON DE L'ÎLE (REFUGE FAUNIQUE)
<b>Heures régulières d'ouverture (sauf exceptions ci-dessous)</b>	Tous les jours de 9 h à 17 h	Tous les jours* de 9 h à 17 h *Si conditions favorables	Tous les jours de 9 h à 17 h
<b>24 et 31 décembre</b>	Fermeture à 14 h	Fermeture à 14 h	Fermeture à 14 h
<b>25 décembre et 1er janvier</b>	Sans services ni surveillance	Fermé	Fermé
<b>26 décembre et 2 janvier</b>	Midi à 17 h	Midi à 17 h	Midi à 17 h

PRIX DE LOCATION (+ TAXES)	ADULTES (13 ANS ET +)	ENFANT (3 À 12 ANS)	FAMILLE (2 A + 2 E)
<b>ÉQUIPEMENT COMPLET DE SKI DE FOND Centre écologique seulement</b>	18,85 \$	11,55 \$	48,85 \$
<b>BOTTES OU SKI SEULEMENT Centre écologique seulement</b>	11,30 \$	11,30 \$	-
<b>PÔLES SEULEMENT Centre écologique seulement</b>	5,65 \$	5,65 \$	-
<b>RAQUETTE</b>	13,75 \$	8,40 \$	35,50 \$
<b>CRAMPONS</b>	4,75 \$	3,35 \$	-

# ORGANISMES & ASSOCIATIONS



Carte et adresses  
en page 38

## CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DU GRAND CHÂTEAUGUAY

☎ 450 699-6289

info@cabgc.org | www.cabgc.org

Accompagnement, partage et soutien :  
Découvrez les nombreux services bénévoles  
pour les personnes de 50 ans et plus ! Saisissez  
aussi nos opportunités de bénévolat.



## CLUB FADOQ SAINT-JEAN-BAPTISTE- MARIE-VIANNEY

**Souper de Noël  
le jeudi 12 décembre**

☎ Info et réservation :  
Jacinthe Benoît,  
450 699-4362

Les activités reprendront  
les 8 et 9 janvier et les cours  
de danse le 16 janvier.



## CERCLE DES FERMÈRES SAINT-JOACHIM

**Les mardis 14 janvier  
et 11 février**

📍 13, rue Principale  
☎ Inscription annuelle  
sur place  
Rita, 450 691-2311

Les femmes intéressées  
aux réunions mensuelles  
sont invitées à se joindre  
au groupe.



## CHŒUR EN FUGUE

*Sous la direction de  
Frédéric Vogel*

**30 novembre 2019 à 19 h 30**

**1<sup>er</sup> décembre 2019 à 14 h 30**

💰 Adulte 25 \$ | Étudiant 15 \$ |  
Enfant de moins de 12 ans 10 \$

📍 Église Saint-Joachim

☎ Réservation et information  
Ghislaine Coutu, 438 390-2904 |  
Centre culturel G.-P.-Vanier,  
450 698-3100

Cette fois, le Chœur en Fugue vous  
raconte une histoire à travers des  
pièces aux arrangements pop et à la  
sauce Pentatonix, Glee, King Singers  
et compagnie ! Les choristes vous  
attendent en grand nombre !



## LES MERCREDIS COMMUNAUTAIRES

*10<sup>e</sup> anniversaire!*

**4 décembre à l'école St-Willibrord – 16 h 30 à 18 h 30**  
**5 février à l'école des Trois-Sources – 16 h 30 à 18 h 30**

\$ Gratuit - Aucune inscription requise

i 450 699-3333, poste 2224



Dans une atmosphère chaleureuse, les Mercredis communautaires sont des soirées animées de rencontres citoyennes avec des organismes du milieu. Toute la population est invitée pour célébrer le 10<sup>e</sup> anniversaire des Mercredis communautaires le 4 décembre prochain! Venez rencontrer plus d'une vingtaine d'organismes communautaires et publics en plus de partager un repas spaghetti, payable sur place et offert à prix réduit. Une zone de jeux libres et une station de maquillage sont aussi disponibles gratuitement. De plus, le père Noël sera présent pour le plus grand bonheur des tout-petits!



## LE CHŒUR LA BOHÈME VOUS INVITE À SON SPECTACLE DE NOËL!

**Dimanche 22 décembre, 16h**

\$ 20 \$ admission générale | 15 \$ 18 ans et moins

📍 Église Maplewood – 215, rue McLeod

i Billets: Jean-Philippe, 514 264-4479  
 ou Marie-Line, 514 605-6791

Cette année, c'est presque au réveillon que La Bohème vous convie à son traditionnel spectacle de Noël, où vous pourrez encore une fois vous laisser bercer par ces douces mélodies si propices à nos souvenirs des Fêtes!  
 On vous attend, tous en Chœur!



## SOCIÉTÉ GÉNÉALOGIQUE DE CHÂTEAUGUAY (SGC)

*Calendrier des activités*

**9 h 30 à midi**

\$ 3 \$ membre | 4 \$ non-membre

📍 Salle polyvalente (entrée arrière)  
 de la Bibliothèque Raymond-Laberge

i 450 698-3082

[www.societegenealogiquedechateauguay.com](http://www.societegenealogiquedechateauguay.com)



**CLÉMENT DE SABREVOIS DE BLEURY : SEIGNEUR, HOMME D'AFFAIRE ET TRANSPORTEUR POUR LE ROI**

**9 décembre** – avec Réal Fortin

**L'ADN, 2<sup>e</sup> PARTIE : LES LIGNÉES MATERNELLES**

**10 février** – avec Denis Beaugard

**JACQUES CARTIER**

**24 février** – avec Eva Boyer



**MÉDITATION EN MOUVEMENT  
 QUI FAVORISE LA SANTÉ, L'ÉQUILIBRE  
 ET LA JOIE!**

*Portes ouvertes*

**Mercredi 8 janvier, 10 h à midi et 19 h à 21 h**

**Vendredi 10 janvier, 10 h à midi**

📍 25, rue Principale

i Information, initiation et inscription en tout temps  
 1 888 924-2441 | 514 967-5271  
[taoist.org](http://taoist.org)

Plusieurs cours offerts pour tous les niveaux.



### SCOUTS – 29<sup>e</sup> CHÂTEAUGUAY

**Louveteaux (9-11 ans): Jeudi soir de 19 h à 21 h**  
**Castors (5-7 ans): Samedi matin de 9 h à 10 h 30**

📍 Anne-Marie Watson, 450 691-1961

C'est quoi, les scouts? C'est une « gang » de jeunes qui développent le meilleur d'eux-mêmes en « boostant » leur PICASSO (Physique, Intellectuel, Caractère, Affectif, Spirituel, SOcial). Ce sont des jeux basés sur la participation et non la compétition. En vivant tout cela à travers la nature, tu progresses à ton rythme, dans les camps d'hiver comme les camps d'été. Tu as la chance d'essayer pendant 3 semaines, le temps de te donner un bon aperçu du scoutisme.

Nos réunions hebdomadaires ont lieu de mi-septembre à juin, au 17, rue Manning. Bien qu'elles aient déjà commencé, nous sommes toujours prêts à rencontrer de nouveaux amis et avons toujours de la place pour ceux qui voudraient animer un aussi beau groupe!



**CENTRE D'ÉDUCATION POPULAIRE**  
**COURS GRATUITS POUR ADULTES**  
*Programme subventionné par le ministère*  
*de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur*  
**Inscription en tout temps**



📍 Centre d'éducation populaire, 18 boul. D'Anjou  
 📞 Communiquez au 450 699-9955

Préparation aux examens du TENS / TDG, francisation, mathématique, alphabétisation.



### UNIVERSITÉ DU TROISIÈME ÂGE

*Pour le plaisir d'apprendre!*

**Séance d'information: Jeudi 16 janvier, 13 h 30 à 14 h 30**

📍 Salle Jean-Pierre-Houde du Centre culturel Georges-P.-Vanier  
 📞 Huguette Reid, 450 691-1979 ou  
 Christiane Tisseur, 450 698-1941 | [tisseure@videotron.ca](mailto:tisseure@videotron.ca)

Depuis plus de 20 ans, l'Université du troisième âge offre des conférences pour les 50 ans et plus. Les sujets sont passionnants et diversifiés, tels que: « Jacques Parizeau », « la chirurgie cérébrale » ou « Charlie Chaplin ».

#### Inscription:

📍 **Sur place lors de la séance d'information:**

Centre culturel G.-P.-Vanier, salle Jean-Pierre-Houde

**En ligne:** [www.USherbrooke.ca/uta/monteregie](http://www.USherbrooke.ca/uta/monteregie)

**Par courrier:**

Secrétariat de l'UTA Montérégie -  
 Faculté d'éducation

2500, boul. de l'Université, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

#### Prochaines conférences

Les conférences ont lieu le **jeudi à 13 h 30** à la salle Jean-Pierre-Houde du Centre culturel Georges-P.-Vanier.

#### ELLA FITZGERALD ET SON SIÈCLE

**30 janvier** – Par Benoît Melançon

#### LE FLEUVE SAINT-LAURENT ET SON HISTOIRE

**6 février** – Par Lorraine Banville

#### LA SÉDUCTION, UNE HISTOIRE DE SIRÈNES, DE DON JUAN ET DE CASANOVA

**13 février** – Par Dominic Desroches

#### CONTES ET LÉGENDES DU QUÉBEC

**20 février** – Par Alexandre Champagne

#### JACQUES PARIZEAU

**27 février** – Par Pierre Berthelot

# COLLÈGE HÉRITAGE

✉ multisportsjeunessech@gmail.com | 450 601-1386  
 f /multisportsjeunessecollegeheritage



## MULTISPORT JEUNESSE

**Samedis 8-15-22 février, 14-21-28 mars et 4 avril  
 (Relâche les 29 février et 7 mars)**

\$ 110 \$ jusqu'au 5 janvier | 125 \$ à partir du 6 janvier

📍 Gymnase du Collège Héritage

✉ Inscription: multisportsjeunessech-hiver2020.eventbrite.ca  
 Code promo: NOËL (jusqu'au 5 janvier)

Supervisé par Samuel Julien, enseignant en éducation physique et à la santé

## ATELIER PARENT-ENFANT (2 À 3 ANS)

9 h à 9 h 45

## ATELIER (4 À 7 ANS)

10 h à 11 h

## HOCKEY COSOM (8 À 12 ANS)

11 h à midi

## VOLLEYBALL (8 À 12 ANS)

11 h à mid



## CAMP DE LA RELÂCHE (5 À 12 ANS)

2 au 6 mars

9 h à 16 h

\$ Avant le 12 décembre:

35 \$ à la journée | 160 \$ pour la semaine

Après le 13 décembre:

40 \$ à la journée | 180 \$ pour la semaine

✉ Période d'inscription: 17 h à 20 h

(Cafétéria du Collège Héritage)

Séance #1 (avec rabais) – 10 et 11 décembre

Séance #2 – 21 janvier et 4 février

**Mode de paiement:** chèque (adressé au nom du Collège Héritage) ou argent comptant



MANOIR  
D'YOUVILLE

## FAITES DE VOTRE ÉVÉNEMENT UN MOMENT INOUBLIABLE!

📍 Manoir d'Youville – Île Saint-Bernard

✉ Réservations:

450 692-8291 | 1 844 900-8291

f /Manoir d'Youville  
 manoiryouville.ca

Que ce soit pour une rencontre familiale, un anniversaire, un baptême, des retrouvailles ou un mariage, nos salles de réception, peuvent accueillir jusqu'à 145 personnes à des tarifs très avantageux!

- À deux pas du centre ville.
- Menu sur mesure et selon votre budget.
- Situé sur l'Île Saint-Bernard à Châteauguay, le Manoir D'Youville est un centre de villégiature unique.



# CARNET D'ADRESSES / ADDRESS BOOK

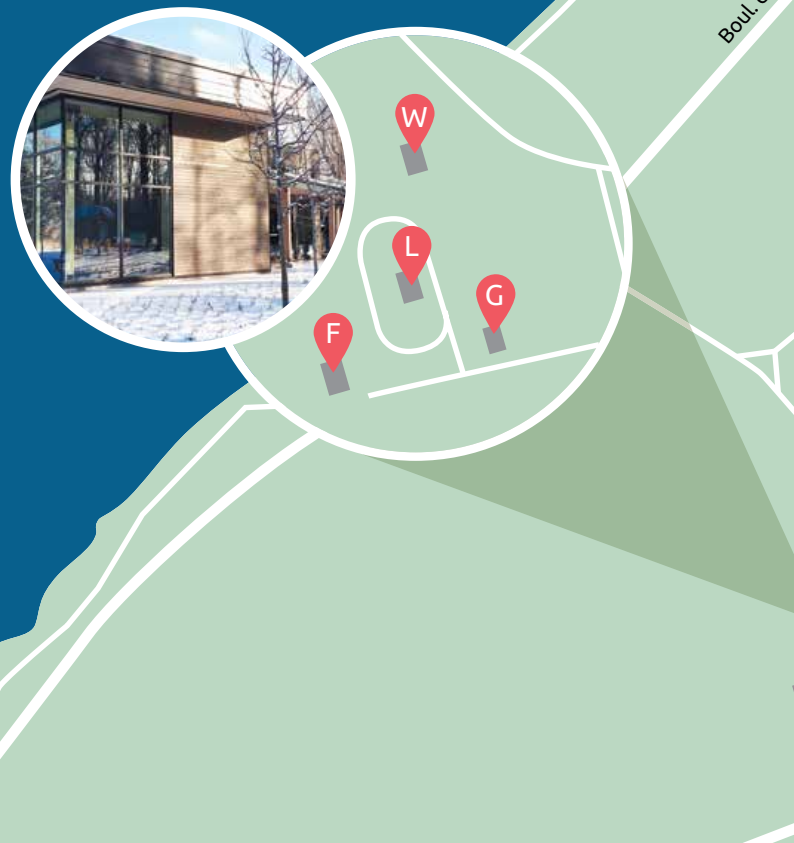
- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | <b>Parc Hector-Berlioz Park</b>  | 7 | <b>Parc de l'école H.S. Billings</b>  |
| 2 | <b>Parc Josaphat-Pitre Park</b>  |   | <b>H.S. Billings School Park</b>   |
| 3 | <b>Parc Marcel-Seers Park</b>    |   |  |
| 4 | <b>Parc Oliver Park</b>          |   |  |
| 5 | <b>Parc Saint-Denis Park</b>     |   |  |
| 6 | <b>Parc Sutterlin Park</b>       |   |  |

## LÉGENDE / LEGEND

 PATINOIRE EXTÉRIEURE  
OUTDOOR RINK



- |          |  |
|----------|--|
| <b>A</b> | <b>Agora</b>  |
|          | 75, boulevard Maple  |
| <b>B</b> | <b>Bibliothèque / Library</b>  |
|          | 25, boulevard Maple  |
| <b>C</b> | <b>Bistro La Traite</b>  |
|          | 498, boulevard D'Youville  |
| <b>D</b> | <b>Café de l'île</b>   |
|          | 480, boulevard D'Youville  |
| <b>E</b> | <b>Centre culturel Georges-P.-Vanier</b>   |
|          | 15, boulevard Maple  |
| <b>F</b> | <b>Centre écologique Fernand-Seguín</b>  |
|          | 257, boulevard Brisebois   |
| <b>G</b> | <b>Centre multisport</b>   |
|          | 255, boulevard Brisebois   |
| <b>H</b> | <b>Centre sportif Polydium</b>   |
|          | 111, boulevard Maple   |
| <b>I</b> | <b>Collège Héritage</b>  |
|          | 270, boulevard D'Youville  |
| <b>J</b> | <b>École Harmony / Harmony school</b>  |
|          | 280, avenue Brahms   |
| <b>K</b> | <b>École Howard S. Billings / Howard S. Billings Regional High School</b>                      |
|          | 210, rue McLeod  |
| <b>L</b> | <b>École Louis-Philippe-Paré / Louis-Philippe-Paré school</b>                                  |
|          | 235, boulevard Brisebois   |
| <b>M</b> | <b>École Marc-André-Fortier / Marc-André-Fortier School</b>                                    |
|          | 121, rue Prince  |
| <b>N</b> | <b>École Modèle / Model school</b>   |
|          | 1, carré Richard   |
| <b>O</b> | <b>Église St. Andrew's / St. Andrew's Church</b>   |
|          | 215, rue Church  |
| <b>P</b> | <b>Église Saint-Joachim / Saint-Joachim Church</b>   |
|          | 1, boulevard D'Youville  |
| <b>Q</b> | <b>Hôpital Anna-Laberge / Anna-Laberge Hospital</b>  |
|          | 200, boulevard Brisebois   |
| <b>R</b> | <b>Hôtel de ville / City Hall</b>  |
|          | 5, boulevard D'Youville  |
| <b>S</b> | <b>Maison LePailleur / Espace Gravel</b>   |
|          | 54, boulevard Salaberry Sud  |
| <b>T</b> | <b>Manoir D'Youville</b>   |
|          | 498, boulevard D'Youville  |
| <b>U</b> | <b>Parc Joseph-Laberge</b>   |
|          | Intersection des boulevards Salaberry Nord et Saint-Francis                                    |
| <b>V</b> | <b>Pavillon de l'île</b>   |
|          | 480, boulevard D'Youville  |
| <b>W</b> | <b>Sportplex</b>   |
|          | 195, boulevard Brisebois   |



# ÎLE SAINT-BERNARD

